

N° CF	Année	Jour	Nature	N° Catg	Lieu	Dpt	Nb	Département	N°	Joueur 1	Joueur 2	Joueur 3	Ville	Club
42	1961	16/09	3JP	16	Avignon	84	1	Basses-Alpes	4	CHASTEL Albert	CLARES Jean	ROSSI Quartiero	Sisteron	Boule Sisteron
42	1961	16/09	3JP	16	Avignon	84	2	Basses-Alpes	4	COTTON Edouard	LECA Jean (04)	BARBAROUX Fernand	Digne-les-Bains	C-A Dignois
42	1961	16/09	3JP	16	Avignon	84	3	Basses-Alpes	4	MAUREL Raoul	MAZAN Marcel	AUDEMARD Gaston	Oraison	Oraison Sports
42	1961	16/09	3JP	16	Avignon	84	4	Basses-Alpes	4	ROLLAND Ernest	DON Fernand	ORTEGA Antoine	Sisteron	Boule Sisteron
42	1961	16/09	3JP	16	Avignon	84	5	Hautes-Alpes	5	BELLINO Jean-Louis	ANGE Armand	MICHEL Germain	Gap	ASPTT Gap
42	1961	16/09	3JP	16	Avignon	84	6	Hautes-Alpes	5	BINI Pierre	BERNARD Léon	ARNAUD Paul (05)	Laragne-Montéglin	Petite Boule Laragnaise
42	1961	16/09	3JP	16	Avignon	84	7	Hautes-Alpes	5	RIBERTY Gustave	CODAZZI André	VOLE André	Briançon	A-P Briançon
42	1961	16/09	3JP	16	Avignon	84	8	Alpes-Maritimes	6	DALMASSO Marius	QUINTINI Emile	BISOTTO Jean	Cannes	Boule Suquetane Olympique
42	1961	16/09	3JP	16	Avignon	84	9	Alpes-Maritimes	6	VINCENT Paul	SAVERINO François	GANDOLFO Antoine	Cannes	Rapid Olympique Cannois
42	1961	16/09	3JP	16	Avignon	84	10	Alpes-Maritimes	6	ZANOTTI Lucien	LATTA Louis	CORDAT Marius	Cannes	C-C-O Cannois
42	1961	16/09	3JP	16	Avignon	84	11	Aude-Ariège	11	LAURENT Yves (30)	DESARNAUD Roger	LACROIX Serge (11)	Narbonne	J-P Narbonne
42	1961	16/09	3JP	16	Avignon	84	12	Aude-Ariège	11	ROSSI Guerrino	ARGENCE René	BOLO Irénée	Quillan	Formica P-C
42	1961	16/09	3JP	16	Avignon	84	13	Bouches-du-Rhône	13	ARENE Roger	SALOGNE Victor	DELOYE Marius	Marseille	La Boule est Belle Marseille
42	1961	16/09	3JP	16	Avignon	84	14	Bouches-du-Rhône	13	BERNARDINI Jean	GALLO Antoine	BARLI Alexandre	Marseille	Groupe Avenue Journet
42	1961	16/09	3JP	16	Avignon	84	15	Bouches-du-Rhône	13	BEZZA François	FERRAFIAT Pierre	MAYEN André	Marseille	Gazélec Marseille
42	1961	16/09	3JP	16	Avignon	84	16	Bouches-du-Rhône	13	CIARDINI Jacques	RAYNAL Jean	PHENIS Marc	Marseille	B-E Le Soleil qui Arrive Vallée de Séon
42	1961	16/09	3JP	16	Avignon	84	17	Bouches-du-Rhône	13	FERRETTI Louis	RAIMOND Yvan	VOLPINI Avanti	Marseille	Les Bleus
42	1961	16/09	3JP	16	Avignon	84	18	Bouches-du-Rhône	13	JAMIN Louis	GALETTO Charles	BRUN Fernand	Miramas	Boule Miramasséenne
42	1961	16/09	3JP	16	Avignon	84	19	Bouches-du-Rhône	13	LOCATELLI Joseph (13)	DEJULI François	SATGE Henri	Marseille	Joyeux Capelleto
42	1961	16/09	3JP	16	Avignon	84	20	Bouches-du-Rhône	13	MICHEL André (13)	AUDISIO Lucien	MAURISIO Marius	Cadolive	Boule Cadolive
42	1961	16/09	3JP	16	Avignon	84	21	Bouches-du-Rhône	13	NANNINI Louis	DAVERI Lucien	MANZON Gabriel	Marseille	Les Bleus
42	1961	16/09	3JP	16	Avignon	84	22	Bouches-du-Rhône	13	PHILIBERT Jacques	GIORDANO André	TAESCA Claude	Marseille	Gazélec Marseille
42	1961	16/09	3JP	16	Avignon	84	23	Bouches-du-Rhône	13	RAPHEL Louis	DRUETTA Maurice	MILLE Daniel	Marseille	B-A Pas-des-Lanciers
42	1961	16/09	3JP	16	Avignon	84	24	Bouches-du-Rhône	13	SIMON Charles (13)	CALANOTTI Albert	SILANO Ange	Gémenos	Boule Gémenosienne
42	1961	16/09	3JP	16	Avignon	84	25	Bouches-du-Rhône	13	VACCARO Armand	DESLYS Guillaume	CARBUCCIA Jean	Aix-en-Provence	Petite Vitesse
42	1961	16/09	3JP	16	Avignon	84	26	Bouches-du-Rhône	13	Vrontos Caliope	MERCIER Pierre	XELOURAS Théophile	Salin-de-Giraud	E-S Salin-de-Giraud
42	1961	16/09	3JP	16	Avignon	84	27	Gard-Lozère	30	ALTEIRAC Roger	BONFORT Raoul	FULCRAND Roger	Vauvert	E-B-J-C
42	1961	16/09	3JP	16	Avignon	84	28	Gard-Lozère	30	ARPINON Antoine (30-1)	FERRET Jean	FOURNET Lucien	Nîmes	Boule Calvas
42	1961	16/09	3JP	16	Avignon	84	29	Gard-Lozère	30	CHAYNE Pierre	JEAN Joseph	REBOUL Raymond	Alès	U-S Cheminots Alès
42	1961	16/09	3JP	16	Avignon	84	30	Gard-Lozère	30	LAVIE Bernard	DUMAS Ernest	DRAPERI Joseph	Nîmes	Boule de la Tour Magne
42	1961	16/09	3JP	16	Avignon	84	31	Gard-Lozère	30	MARTIN Jacques (30)	CIALDI Emile	THEULON Robert	Nîmes	Boule de la Tour Magne
42	1961	16/09	3JP	16	Avignon	84	32	Gard-Lozère	30	MEZY Louis	ROGNON Louis	BONIFAS Germain	Vauvert	E-B-J-C
42	1961	16/09	3JP	16	Avignon	84	33	Gard-Lozère	30	PORTIER Léon	GAUTHIER René (30)	AROCA Antoine	Alès	Les Pétanqueurs des Quais
42	1961	16/09	3JP	16	Avignon	84	34	Gard-Lozère	30	ROCHER Franck	TOMATIS Lucien	TREISSEDE Etienne	Nîmes	Boule Calvas
42	1961	16/09	3JP	16	Avignon	84	35	Haute-Garonne	31	TEISSEIRE Roger	GARCIA José (31)	BOFFREDO Roger	Toulouse	La Digue Fer à Cheval
42	1961	16/09	3JP	16	Avignon	84	36	Hérault	34	MASAGUER Henri	DALMAU René	PORTALES André	Montpellier	Francs Pétanqueurs Montpellier
42	1961	16/09	3JP	16	Avignon	84	37	Hérault	34	MAULON Emile	GALTIER Noël	GLEYZE Félix	Montpellier	Francs Pétanqueurs Montpellier
42	1961	16/09	3JP	16	Avignon	84	38	Hérault	34	VIALA Félix	PORTALES Casimir	MONTAGNE Jacques	Montpellier	Francs Pétanqueurs Montpellier
42	1961	16/09	3JP	16	Avignon	84	39	Pyrénées-Orientales	66	AUTIE François	JONCA Marcel	VALSERES Henri	Perpignan	J-P Perpignan
42	1961	16/09	3JP	16	Avignon	84	40	Var	83	BATAILLON Raoul	BLANC Jules (83)	PALAGI Marius	Hyères	J-B Hyères
42	1961	16/09	3JP	16	Avignon	84	41	Var	83	CORTELLONI Maxime	AMBROGIO Marcel	CONSTANS André	Toulon	J-B du Mourillon
42	1961	16/09	3JP	16	Avignon	84	42	Var	83	GREGOIRE Raoul	CAMOLLI Etienne	MARRO Louis	La Valette-du-Var	Boulomanes Valettois
42	1961	16/09	3JP	16	Avignon	84	43	Var	83	GUISEPPI Joseph	MAGNEUX Gérard	BARLO Jules	La Seyne-sur-Mer	U-S Seynoise
42	1961	16/09	3JP	16	Avignon	84	44	Var	83	LIEUTAUD Jean-Marie	BRAGEAU Etienne	SIC Louis	La Seyne-sur-Mer	U-S Seynoise
42	1961	16/09	3JP	16	Avignon	84	45	Var	83	SORZANA Jean	DHENIN Robert	PICCHIACCIO Joseph	La Seyne-sur-Mer	U-S Seynoise
42	1961	16/09	3JP	16	Avignon	84	46	Vaucluse	84	BOUVACHON Etienne	PAYAN Régis	ARAMAND Marcel	Avignon	Boule Carrée Saint-Lazare
42	1961	16/09	3JP	16	Avignon	84	47	Vaucluse	84	FEUILLET Allain	BOYER Albert	IMBERT Maurice	L'Isle-sur-la-Sorgue	Boule Dorée L'Isle-sur-la-Sorgue
42	1961	16/09	3JP	16	Avignon	84	48	Vaucluse	84	GACHON Jean-Pierre	GIRARD Léon (84)	BOUVACHON Simon	Avignon	Boule Carrée Saint-Lazare
42	1961	16/09	3JP	16	Avignon	84	49	Vaucluse	84	GARCIA Fabien	RIBES Pierre	CHARPIN Edmond	Pertuis	Boule Pertuisienne
42	1961	16/09	3JP	16	Avignon	84	50	Vaucluse	84	GENEGILLE Albert	SCORBARI Robert	BRUNETTO Jacques	Avignon	Boule des Corps Saints
42	1961	16/09	3JP	16	Avignon	84	51	Vaucluse	84	GIMET Gabriel	GRANGEON René	FEUILLET Roland	Le Thor	La Boule du Thor
42	1961	16/09	3JP	16	Avignon	84	52	Vaucluse	84	GUMERY Gabriel	CHAPELIN Abel	BRUNA Gabriel	Apt	Boule Indépendante Apt
42	1961	16/09	3JP	16	Avignon	84	53	Vaucluse	84	PANZA Roger	JACOB Julien	PRAYET Jean	L'Isle-sur-la-Sorgue	Boule Dorée L'Isle-sur-la-Sorgue
42	1961	16/09	3JP	16	Avignon	84	54	Alger	999	BLASCO François	BLASCO René	RIPOLL André	Alger	Bains Romains
42	1961	16/09	3JP	16	Avignon	84	55	Alger	999	COSTANZO Paul	CARDINAL Joseph	LACAVE Edouard	Chiffalo	A-B Chiffalo
42	1961	16/09	3JP	16	Avignon	84	56	Alger	999	MOLL Claude	MOSSOTTI Robert	PONS François	Alger (Bab El Oued)	B-B-R du Hamma
42	1961	16/09	3JP	16	Avignon	84	57	Alger	999	MONET Robert	SOREDA Louis	SEGURA Claude	Alger	A-S Boulomanes Algérois
42	1961	16/09	3JP	16	Avignon	84	58	Constantine	999	FARRUGIA Jean	RISPOLI Vincent	RODRIGUEZ Pierre (999)	Philippeville	Boule Espérance
42	1961	16/09	3JP	16	Avignon	84	59	Oran	999	CLOP Charles	ALTEA Antoine	NAVARRO Emile	Oran	B-C Choupot-Maraval

**SAMEDI ET DIMANCHE, A AVIGNON**

## **60 triplettes à la conquête du titre national de Jeu Provençal**

**AVIGNON.** — Pour quarante-huit heures, la Cité des Papes va devenir la capitale nationale des boules.

C'est, en effet, le long du Rhône, sur les célèbres et ombragées allées de l'Oulle, que le Comité départemental de la Fédération Française de Pétanque et Jeu Provençal fera disputer le Championnat de France à « la longue » à soixante triplettes qualifiées au cours des épreuves départementales.

Le président Devèze, décédé quelque temps après avoir obtenu l'organisation de cette course au titre, n'assistera pas à l'apothéose de la saison bouliste provençale, mais son successeur, le sympathique M. Lefeuve, a préparé avec ses collaborateurs, les moindres détails de ce week-end avec le concours de la municipalité avignonnaise dont les services techniques s'affaireront tout la semaine à la mise en place des jeux.

Ceux-ci seront tous groupés sur les bords du Rhône de manière à éviter une dispersion et le cadre agréable qui a été choisi ajoutera un attrait de plus pour ceux qui ne manqueront pas de venir assister aux parties et à se choisir dès samedi un favori.

### **LES TENANTS N'Y SERONT PAS !**

Ce choix sera particulièrement difficile et gageons que notre ami Sauveur Ferrara lui-même doit connaître des nuits d'insom-

nies pour l'établissement de ses propres pronostics !

Les tenants du brassard tricolore Baldi, Petit-Fernand et Beysson, seront, en effet, écartés de la fête puisqu'ils n'ont pas été qualifiés dans le championnat du Var et soixante postulants s'affronteront donc sans avoir la hantise de se trouver par la volonté du tirage au sort sur le chemin des vainqueurs du « Provençal - Ricard 1961 ».

C'est déjà une consolation !

Malgré cette défection involontaire on trouve dans le tableau imposant des engagés des noms qui chantent aux oreilles des fanatiques de la petite boule.

Loatelli (Joyeux Capelette), Ferrafiat (Gazélec), Mannini (Les Bleus), Calanotti (Gémenos), Armand Vaccaro (Petite Vitesse Aix), Zerbone (Aubagne) seront parmi les principaux représentants du Comité des Bouches-du-Rhône dont MM. Bussone et Massoubrot seront les représentants.

Arpinon qui décrocha le titre plusieurs fois, prendra la tête de la délégation du Gard - Lozère avec Fournet et Ferret pour partenaires ce qui constitue une méchante triplette.

L'ex-footballeur du Stade de Reims, le Laragnais Pierre Bini, défendra les couleurs haut-alpines à la tête de son équipe en compagnie d'une équipe gapençaise et d'une de Briançon.

Le Var avec un autre ex-cham-

pion de France, André Matraglia, trouvera peut-être le moyen de conserver le titre alors que le Comité du Vaucluse demandera aux huit formations qui porteront ses couleurs de faire le maximum pour marquer ces championnats avignonnais par un exploit. Fabian, Charpin et Ribes sont donc bien capables d'être les hommes de la situation en l'absence de Marquis et Vivancos.

Le fait que nous passions en revue des noms empruntés aux équipes provençales ne signifie d'ailleurs pas qu'un Toulousain, un Montpelliérain, un Algérois ou un Oranais ne trouvera pas le moyen de conduire les siens aux ultimes parties.

Les boules sont si fantasques que la proximité du vieux pont d'Avignon peut permettre à quelques-unes venues de très loin de danser une ronde infernale au nez et à la barbe des spécialistes confirmés !

Autant de raisons pour que ce championnat de France soit très ouvert et une réussite qui comblerait le président Lefeuve.

J.L.L.

**DU**

**5.320 km. et**



# Ce soir, Avignon accueillera les champions de 14 départements



Les joueurs d'Afrique du Nord venus disputer le championnat de France à Avignon ont été reçus hier matin par les représentants de la Maison Ricard qui leur ont offert un apéritif d'honneur suivi d'un excellent repas à la Brasserie des Arts.

Les voici tous groupés et l'on reconnaît sur notre photo : M. Verdier, président pour l'Algérie; Arnold, vice-président du F.B.D.A.; Hernandez, vice-président du F.B.D.A.; Bonfils, agent général de la Maison Ricard, et Faure, du service des exportations.

(Photo « D. L. »)

C'est aujourd'hui, à partir de 18 heures, que le Syndicat d'Initiative d'Avignon, où est installée la permanence, recevra tous les délégués et joueurs de 14 départements venant en Avignon disputer le titre de champion de France 1961.

Tous ces joueurs et délégués seront dirigés par le comité de réception vers leur hôtel et pourront ainsi se préparer pour être en forme le lendemain matin.

A 9 heures commenceront les premières parties sur les allées de l'Oulle.

A 21 heures, dans une salle de la mairie, aura lieu le tirage au sort, en présence des membres du bureau national, de diverses personnalités et naturellement des délégués de chaque comité.

Ainsi donc, tout sera prêt samedi matin pour le début de cette grande compétition qui réunira, rappelons-le, 180 joueurs.

Faire un pronostic est trop difficile, car ces 60 équipes se valent et peuvent toutes prétendre emporter le titre si envié de champion de France.

Une chose est certaine : les champions Balbi-Petit Fernand et Beysson ne seront pas sur les terrains de jeux, n'ayant pas réussi à se qualifier dans le Var.

Mais des hommes tels que Ayinon (Gard), Zanotti (Alpes-Maritimes), Locatelli (B.-du-R.), Bezze (B.-du-R.), Vaccaro (B.-du-R.), Zerbone (B.-du-Rhône), Matraglia (Var), Fabian (Vaucluse), Masaguer (Hérault), Bouvalon (Vaucluse), associés à des joueurs de valeur, peuvent prétendre arriver en finale et donner à leur comité le titre 1961.

N'attendez pas l'incendie pour faire réviser votre installation électrique.

Le conseil de la

« Prévention Rurale »

## ATHLETISME

### Le C. A. S. A. battu d'un point seul

Les athlètes du C.A.S.A. viennent d'aller à leur tour rendre visite à leurs camarades de Wetzlar. Ils se sont très bien comportés, puisque sur l'ensemble des 19 épreuves qui étaient au programme, ils en ont remporté 12 et ne furent finalement battus que d'un point, 98 à 99. Les Allemands ont remporté la victoire grâce à leurs doublés aux 400, 800, 1500, longueur et 200 m juniors. Les athlètes avignonnais n'ayant de leur côté réussi que deux doublés : disque masculin et féminin. Les athlètes féminines se sont tout particulièrement bien comportées puisqu'elles ont remporté les cinq épreuves qui leur étaient réservées.

Eliane Blanc remporta le 200 m et la longueur, Nicole Frizet le 100 m, Blanche Sighinolfi le disque et Blanc S. Bon, Blanc E. et Frizet le relais 4x100.

Chez les masculins, victoires individuelles pour Fabro, d'Arles, au 100 m (il fut aussi 2e du 200 m et fut l'auteur principal du gain du relais 4x100), pour Rieu, de Cavallion, qui lui aussi avait bien voulu prêter main forte à ses camarades avignonnais, au poids et au disque, pour Liegeard au 3.000 m et Ferron au 110 m haies et enfin Bérard au 100 m junior. A noter que cet athlète, encore cadet, a réalisé 11"7.

Les Avignonnais étaient donc renforcés par Rieu et Fabro. Sans eux c'eût été beaucoup moins bien, mais il faut tenir compte d'une part que les Allemands sont encore en pleine saison ou presque, tandis que nous

tres rentrent tout juste de vacances et que beaucoup ne sont pas en forme, d'autre part que le C.A.S.A. a subi une telle ponction l'an passé (perte pour raisons diverses, service militaire ou études, principalement d'une douzaine de leurs meilleurs athlètes) qu'il lui faudra au moins deux ans pour retrouver une équipe de la valeur de celles de 1956 ou 1958. Il y a des cadets qui donnent beaucoup d'espoir. L'an prochain déjà l'équipe devrait être bien meilleure. Les Wetzlariens, sportifs, membres du comité de jumelage et municipalité ont réservé aux Avignonnais un accueil extrêmement cordial, et ce fut pour ceux-ci trois jours des plus agréables.

#### RESULTATS MASCULINS

100 m : 1. Fabro (A) 11"1 ; 2. Manche (W) 11"4 ; 3. Krauss (W) 11"6  
200 m : 1. Manche (W) 22"7 ; 2. Fabro (A) 23"3 ; 3. Ise (W) 23"4  
400 m : 1. Scholl (W) 49"1 ; 2. Schafer (W) 52" ; 3. Ferren (A) 53"  
800 m : 1. Scholl (W) 1' 59"3 ; 2. Scholl (W) 1' 59"3 ; 3. Milstrai (A) 2' 03"  
1.500 m : 1. Villard (A) 2' 14"8  
2. Schalk (W) 4' 19"2 ; 3. Bloules (A) 4' 29"3 ; 4. Pont (A) 4' 52"  
3.000 m : 1. Liegeard (A) 11' 17"



## SAMEDI ET DIMANCHE, A AVIGNON

# Recordman de l'épreuve, Arpinon peut se tailler un nouveau dans le XVI<sup>e</sup> championnat de France de Jeu Provençal

C'est vers Avignon que se tourneront, durant deux journées, les regards de tous ceux qui s'intéressent au sport de la petite boule. La cité des papes a été choisie, en effet, pour organiser, demain et dimanche, les finales du XVI<sup>e</sup> championnat de France de jeu provençal.

Choix des plus judicieux qui récompense non seulement le dévouement des dirigeants vaucusiens mais aussi un Comité qui a largement contribué au développement et à la prospérité du sport bouliste.

### 60 équipes qualifiées

Soixante équipes, lauréates des éliminatoires départementales, s'affronteront donc pour le titre suprême.

Avant de nous livrer au petit jeu — à combien fragile — du pronostic, nous devons rappeler que les vainqueurs de cette nouvelle édition ne seront pas les mêmes que l'an dernier. Et pour cause : les champions de France 1950, Petit Fernand, Besse, Beysson se sont dissociés. Ils n'opèrent plus dans le même club. De ce fait ils ne peuvent être qualifiés d'office comme le stipule le règlement. Des trois tricolores seul Besse a pu gagner son billet pour Avignon et aura pour par-

tenaires Ferrafiat, le populaire « Banana », et André Mayen.

### 14 comités représentés

Quatorze comités, spécialisés dans la pratique du jeu provençal, seront représentés. Celui des Bouches-du-Rhône vient en tête avec 14 équipes.

Ayant déjà perdu à Béziers ses deux titres de pétanque (seniors et juniors), l'organisme de la rue Saint-Saëns tient essentiellement à préserver le troisième. Y parviendra-t-il ? Quantitativement supérieur, le Comité du président Bussone veut l'être également qualitativement.

Parmi ses 14 triplettes, celles de Calanotti, Charly de Gémenos, Silano ; Locatelli, Dejuli, Satgé ; Latil, Volpini, Raimond ; Vaccaro, Carbuccia, Delys ; Besse, Ferrafiat, Mayen nous paraissent les mieux armées. Mais celles de Philbert, Arène, Bernardini ; Nannini, Ciardini, Mercier ; Jamin, Zerbone et Druetta sont fort capables d'un exploit toujours possible dans un tournoi bouliste.

Chez les Varois, Matragila, Gigli, Picchiaccio et Palaggi, Bataillon, Blanc nous semblent particulièrement redoutables.

Fabian et ses prestigieux partenaires Ribes et Charpin seront les porte-

### Dotation PEC 54° Anisette

drapeau du Comité organisateur qui peut regretter la non qualification de l'illustre Marquis.

### Arpinon : première chance

Recordman de l'épreuve, le Niinois

Antoine Arpinon peut ajouter un nouveau fleuron à sa couronne. Dans ce championnat il retrouve la plénitude de ses moyens. Ses partenaires, Ferret et Fournet, affichent actuellement la même forme que celle qui les fit dis-

poser en 1950, à la tête du « bombardier » se Baldi qui figure les grands absents.

Le trio nîmois nouvelle fois du lui accordons respectivement, les Calanotti, Matragila, Fulcrand, Vaccaro. Mais qu'en pensez-vous ?

## Le choc des leaders, en moto TROYES - CARPENTRA sera riche d'enseignement



# XVIème CHAMPIONNAT DE FRANCE DE JEU PROVENÇAL

## Aujourd'hui à 9 heures débute les 1ère parties sur les allées de l'Oulle

Nous y voilà. Le grand jour est arrivé et ce matin, sur les allées de l'Oulle, tout le « gratin » de la petite boule cherchera sa qualification.

Le tirage au sort a eu lieu hier soir et déjà connaissant leurs adversaires certaines équipes ont préparé leurs plans de bataille.

### Liste des joueurs

**COMITE ALGER**  
Président : M. Blanquer  
(4 équipes)

Blasco François, Blasco René, Ripoli René.  
Monet Robert, Soreda Louis, Segura Claude.  
Moll Claude, Mossoti Robert, Pons François.  
Costenzo Paul, Cardinal Joseph, Lacave Edouard.

## ur championnat début octobre

xée à 20 h. 30, le 22 septembre et se déroulera dans une salle de l'Hôtel de Ville d'Avignon.

J.P. RICHARD

## KARTING

Demain, piste nationale 7  
Grand Prix de Courthézon

Demain à l'occasion de l'inauguration de la piste nationale 7 le Kart-Club Courthézonais organise une grande compétition de karting à laquelle participeront une quantité de clubs de la région et plus de 100 karts. Les épreuves débuteront à 14 h. et se poursuivront sans interruption jusqu'à 18 h. 30 (Série compétition, issue des 2 roues, expérimentale, plus de 80 kg féminines et cadets).

Une belle journée en perspective.

# URSES A VINCENNES



2<sup>me</sup> : Prix des Cyclamens  
A.T.T. - 15.000 NF - 1.200 mètres  
(Epreuve A)

202 Papyrus	De Wulf	1200
205 Parguerrière D.	Masle	1200
206 Poisson d'Avril	Perlbarg	1200
207 Palifée D.	Mellet	1200
208 Panache R.		

Pari couplé III

601 Kléber des Du.	1 Faure	2700
602 Lignery.	2 Billard	2700
603 Lilo d'Amour.	3 Heitman	2700
605 L'Espoir	4 Gougeon	2700
606 Lobelia A.	5 Viel	2700
607 Kivienna	6 Couloz	2700
608 Miss A.		

**COMITE DES ALPES-MARITIMES**  
Président : M. Toch Oliva  
(3 équipes)

Quintini Emile, Dalmasso Michel, Bissoto Jean.  
Zanotti Lucien, Cordat Marius, Latta Louis.  
Vincent Paul, Gandolfo Antoine, Saverino François.

**COMITE DE L'AUDE**  
Président : M. Vila  
(2 équipes)

Laurent Yves, Dezarnaud Roger, Lacroix Serge.  
Rossi Guérino, Argence Roger, Boitrenée.

**COMITE DES BASSES - ALPES**  
Président : M. Ribot  
(5 équipes)

Liautaud Marcel, Garcin Louis, Garcin Joseph.  
Mauriel Raoul, Mazan Marcel, Audemard Gaston.  
Cotton Edouard, Leca Jean, Barbaroux Fernand.  
Chastel Albert, Clares Jean, Rossi Quarto.  
Rolland Ernest, Don Fernand, Ortega Antoine.

**COMITE DES BOUCHES-DU-RHONE**  
Président : M. Bussone  
(14 équipes)

Locatelli Joseph, Dejull François, Satgé Henri.

### Précieuse signature pour les juniors du Sporting-Club d'Orange

Nous apprenons que le jeune Botella, fils de l'ex-entraîneur du F. C. O. a renouvelé sa licence pour le Club Orangeois.

Botella, qui, l'an dernier, défendit avec compétence les buts de l'équipe juniors qui fut invaincue en Championnat, retrouvera donc son poste de prédilection au sein de l'équipe qui retrouve la presque totalité de l'effectif de la saison passée.

Cette rentrée s'avère fort précieuse pour la formation juniors du Sporting qui, cette année disputera dans le cadre de la Ligue, le Critérium juniors du Sud-Est.

Il est possible, sinon probable, que Botella sera demain dimanche du déplacement de Lunel.

R. V.

Phillibert Jacques, Taesca Claude, Giordano André.  
Bezza François, Ferratier Pierre, Mayen André.

Arène Roger, Sologne Victor, Deloye Marius.  
Bernardini Jean, Gallo Antoine, Barli Alexandre.

Nanini Louis, Daveri Lucien, Manzoni Gabriel.  
Lati Marius, Voipini Adanti, Raymond Yvan.  
Giardini Jacques, Raynal Jean, Phenis Marc.

Simon Charly, Calanotti Albert, Siliano Ange.  
Vaccaro Armand, Carbuccia Jean, Delys Guillaume.

Vranos Stefor, Mercier Pierre, Xelours Théophile.  
Jamin Louis, Galetto Charles, Brun Fernand.

Michel André, Zerbone Lucien, Audisio Marius.  
Raphel Louis, Druetta Maurice, Milie Daniel.

**COMITE DE CONSTANTINE**  
Président : M. Gohrnes  
(Une équipe)

Farrugia Jean, Rispoli Vincent, Rodrigues Pierre.

**COMITE GARD-LOZERE**  
Président : M. Ranc  
(8 équipes)

Arpinon Antoine, Fournet Lucien, Ferret Jean.  
Rocher Franck, Tomatis Lucien, Treissede Etienne.

Martin Jacky, Daldi Emile, Theulon Robert.  
Alteirac Roger, Fulcrand Roger, Bonfort Raoul.

Lavie Bernard, Draperie Joseph, Dums Ernest.

Ohayne Jean Joseph, Reboul Raymond.  
Mezy Louis, Rognon Louis, Bonifas Firmin.

Portier Léon, Gauthier René, Arore Antoine.

**COMITE DE LA HAUTE - GARONNE**  
Président : M. Michaud  
(Une équipe)

Teissere Roger, Garcia José, Bofiedo Roger.

**COMITE DES HAUTES - ALPES**  
Président : M. Audéoud  
(3 équipes)

Bini Pierre, Bernard Léon, Arnaud Paul.  
Bellino Jean-Louis, Ange Armand, Michel Germain.

Riberty Gustave, Godazzi André, Voile André.

**COMITE DE L'HERAULT**  
Président : M. Echinar.  
(3 équipes)

Masaguer Henri, Dalmau René, Portales André.  
Viola Félix, Portales Casimir, Montagne Jacques.

Maulon Emile, Galtier Noël, Gleyze Félix.

**COMITE D'ORAN**  
Président : M. Nadal  
(Une équipe)

Glop Charles, Alta Antoine, Navarro Emile.

**COMITE DU ROUSSILLON**  
Président : M. Michel Atniel  
(Une équipe)

Autle François, Jonca Marcel, Valseres Henri.

**COMITE DU VAR**  
Président : M. Guérin  
(6 équipes)

Matraglia André, Lambert Gigli, Piochiaccio Joseph.

Liautaud J.-Marie, Brageau Etienne, Sic Louis.

Guiseppi Joseph, Magneux Gérard, Barlo Jules.

Grégoire Raoul, Camoli Etienne, Marro Louis.

Cortelloni Maxime, Ambrogio Mar-

cel Constantin Gaston.  
Bataillon Raoul, Palagi Marius, Blanc Jules.

### Programme de la journée

A 8 h. : Rassemblement place de l'Horloge.

A 8 h. 15 : Dépôt d'une gerbe au péristyle de la Mairie.

A 8 h. 45 : Présentation des équipes sur les terrasses de jeux.

A 9 h. : Début des parties, la première partie devant obligatoirement se terminer le matin.

A 12 h. : Apéritif d'honneur offert par la Municipalité aux membres du bureau national et aux délégués.

A 14 h. : Partie de cadrage.

A 16 h. 30 : 8<sup>me</sup> de finale.

A 20 h. : Arrêt des parties.

A 20 h. 30 : Dîner officiel offert par le Comité organisateur.

**COMITE DE VAUCLUSE**  
Président : M. Lefevre  
(8 équipes)

Gumery Gabriel, Chapelin Abel, Bruna Gabriel.  
Bouvachon Etienne, Payan Régis, Armand Marcel.

Gachon Pierre, Girard Léon, Bouvachon Simon.  
Genegilles Albert, Scorbari Robert, Brunetto Jacques.

Fabian, Charpin, Ribes, Gimet Gabriel, Grangeon René, Feuillet Roland.

Feuillet, Boyer Albert, Imbert Maurice.

Panza Roger, Jacob Julien, Prahel Jean.



Un départ de Moulins, à l'

Au S.O. Avignon 13  
Les frères CAZEAUD  
qui viennent des Landes  
seront vite adoptés  
par les Avignonnais





# XVI<sup>me</sup> CHAMPIONNAT DE FRANCE DE BOULES AU JEU PROVENÇAL

## samedi et dimanche en AVIGNON

Les grands concours de boules tant à la longue qu'à pétanque touchent à leur fin. Seules quelques « grandes classiques » restent au programme, ainsi que le Championnat de France au jeu provençal.

On sait que Marseille préalablement sur les rangs s'était désistée au profit d'Avignon, qui attachait une grande importance à inclure cette épreuve dans le cadre de ses manifestations artistiques.

La Cité des Papes sera samedi et dimanche prochains le théâtre de chaudes luttes pour l'obtention du brassard tricolore.

### LES « TENANTS » ABSENTS

S'étant dissociés, les champions de France 1960 Petit Fernand, Besse et Beysson, ont dû chacun dans leur nouveau groupe, tenter d'obtenir leur qualification. Des trois, seul Besse associé à Ferrarist, dit Banane, et Mayen (Petit Benje) défendra véritablement et avec l'ardeur qui lui est coutumière son titre. Ces trois joueurs du Gazelec Marseille paraissent assez redoutables. Avec les for-

## « DOTATION PEC 45 ANISETTE »

### VAUCLUSE

Boule Indépendante d'Apt : Cumery Gabriel, Chapelin Abel, Brun Gabriel.

Boule Carrée de St-Lazare : avec deux équipes adultes : Bouvachon Etienne, Payan Régis, Aramand Marcel, et juniors avec : Cachon Pierre, Girard Léon, Bouvachon Simon, et la Boule des Corps Saints d'Avignon se présentera avec la formation Genegilles Albert, Scorbari Robert, Brunetto Jacques.

La Boule Pertuisienne de Pertuis avec Fabian, Charpin, Ribes ; la Boule du Thor, avec Gimet Gabriel, Grangeon René, Feuillet Roland ; la Boule Dorée de l'Isle-sur-Sorgue enverra deux équipes : 1. Feuillet, Boyer Albert, Imbert Maurice ; 2<sup>me</sup> équipe : Panza Robert, Jacob Julien, Prayet Jean.

### BOUCHES-DU-RHÔNE

Locatelli, Dejuli, Saigé (Joy Capelette) ; Philbert, Taasca, Giordano (Gazelec) ; Bezma, Ferraffiat, Mayen (Gazelec) ; Arène, Sologne, Deloye (Boule est Belle) ; Bernardini, Gallo, Barti (Avenue Journet) ; Nannini, Daveri, Manzoni (Les Bleus) ; Perretti, Volpini, Raymond (Les Bleus) ; Ciardini, Raynal, Phénix (Boule Maritime - Vallée de Séon) ; Simon, Calanotti, Silano (Boule Gémenosienne - Aubagne) ; Vaccaro, Carbuccia, Delya (Boule Petite Vitesse - Aix) ; Vranos, Mercier, Xelouras (Entente Sportive Salin-de-Giraud - Arles) ; Jamin, Galetto, Brun (Boule Miramasséenne - Salon) ; Michel, Zerbons, Audisio (Boule Cadoilvaine - Aubagne) ; Raphaël, Druetta, Mille (Boule Amicale Pas-des-Lanciers - Marignac).

mations de Locatelli (Joyeux Capelette), Philbert (Gazelec), Perretti (Bleus), Vaccaro (champions 57 - P.V. Aix), Simon (Gémenos), ils représentent dignement les Bouches-du-Rhône.

Côté varois, Matraglia et Palaggi sont les plus redoutables. Le premier cité avec Baldi et Hideux étaient finalistes à Lagrange l'an passé. Quant aux Montpelliérains, les Maubon, Massaguer le gaucher, Viala notamment, ne sont pas des inconnus. A Toulouse, à Tarbes, ils ont fait tinter leurs fers victorieusement.

Avec Apt, la Boule Carrée St-Lazare, la Boule des Corps Saints Avignon, Fabian de Pertuis, le Vaucluse présentera 8 équipes.

Les alliés de l'Oulle, sur les bords du Rhône, à défaut de spectacle, apporteront la fraîcheur à ce XVI<sup>me</sup> Championnat de France.

### A. RICHARD.

### HERAULT

Maubon, Glaizes, Galtier ; Dalmau, Massaguer, Portales A. ; Viala, Portales C., Montagné. Toutes trois formations du Roudelet Pétanque Montpelliér.

### VAR

Matraglia, Gigli, Picchiaccio (La Seyne) ; Oreggia, Marrot, Camolli (La Valette) ; Cortellini, Ambroggio, Constantin (Mourillon) ; Lieutaud, Grabau, Suc (La Seyne) ; Giuseppe, Barlo, Magneux (La Seyne) ; Bataillon, Blanc, Palaggi (Hyères).

### BASSES-ALPES

Barbaroux, Cotton, Lerca (Digne) ; Chastel, Rossi, Clares Rolland, Ortega, Don (Sisteron) ; Maurel, Mazan, Audemar (Oraison) ; Garcin frères et Liautaud (Ste-Tulle).

## Réouverture du Vélodrome de Bagatelle

C'est dimanche à 15 heures, qu'aura lieu la rencontre officielle du vélodrome de Bagatelle avec une grande réunion cycliste organisée par les Jeunes Athlétiques Avignonnaises.

Un programme fort électrique a été mis sur pied comprenant épreuve de vitesse individuelle, éliminatoire, poursuite, etc...

Enfin, pour donner la réplique aux meilleurs sprinters vauclusiens, les organisateurs ont fait appel à Georges Coune qui amènera de Marseille



# AUJOURD'HUI ET DEMAIN, A AVIGNON

## Soixante équipes se disputent le titre national de Jeu Provençal

Tous les dons de thaumauurgie seraient nécessaires pour désigner — sans coup férir — l'équipe qui se dégagera de ce XVI<sup>e</sup> championnat de France de jeu provençal, qui a commencé ce matin à Avignon.

On sait que le titre a été laissé vacant par la dissociation des tenants : Petit-Fernand, Besse, Beysson.

Nous aurons donc deux nouveaux champions de France.

Soixante équipes, judicieusement sélectionnées représentant quatorze comités dont celui d'Afrique du Nord, sont aux prises sur les Allées de l'Oulle. Bien que les caprices du sport bouliste démolissent bien souvent les pronostics les plus logiques, il nous semble que le titre ne devrait pas échapper à l'un des quatre comités suivants : B.-du-Rhône, Gard, Var, Vaucluse.

Loin de nous l'idée de mésestimer les chances des autres comités, mais nous ne pensons pas qu'ils puissent pour le moment, se parer du titre national.

Contrairement à la pétanque qui se propage presque universellement, le jeu provençal demeure pour l'ins-

tant, l'apanage de quelques départements qui l'ont vu naître.

Les Bouches-du-Rhône qui ont vu s'envoler à regret leurs deux titres de pétanque à Béziers, auront à cœur de se réhabiliter en conservant ce troisième trophée qu'ils avaient gagné de haute lutte, l'an dernier à Laragne. Leurs effectifs nombreux (14 équipes) et de qualité, leur autorisent tous les espoirs, mais ils devront soutenir les assauts des redoutables varois Matraglia et Pallaggi, du Pertuisien Fabian et surtout des Nimois Arpinon, Fournet, Ferret. Ces derniers, recordmen de l'épreuve peuvent encore améliorer leur palmarès. Ils rallient de nombreux suffrages et l'absence à ce tournoi des Baldi, Petit-Fernand et autres « seigneurs » de l'intégrale, devrait encore leur faciliter la tâche.

Mais rien n'est encore couru, ce qui laisse augurer à ces deux journées avignonaises, le plus délectable des spectacles.

Sauveur FERRARA.

O. Sault



# Réception des dirigeants locaux et nationaux du sport bouliste à la mairie

M. ALTIERO, président de la F.F.J.P.P., a remis la Médaille d'Or à M. LEFEUVRE, président du Comité de Vaucluse



M. Altiero (à gauche) président de la F.F.J.P.P., remet à M. Lefevre, président du Comité bouliste départemental, la Médaille d'or de la Fédération.

**L**a grande salle du Conseil municipal de la mairie d'Arignon accueillait hier à 12 heures les personnalités locales ainsi que les dirigeants nationaux et locaux du sport bouliste à l'occasion de

concitoyens, dit-il, jeunes et vieux s'y adonnent sous le signe de l'amitié. C'est pourquoi, en vous souhaitant à tous la bienvenue, je formule des vœux pour le succès de ces 16e championnats de France...

tée dans l'organisation de cette compétition nationale. « Vous l'avez prouvé à l'instant ; vous savez comprendre et aimer notre sport... ».

Enfin, M. Altiero, président de la Fédération Française de



Une vue de l'assistance pendant l'allocution de M. Duffaut, conseiller général, maire d'Arignon. (Photo J. Preyre)

l'apéritif d'honneur offert par la municipalité arignonnaise. Nous ne vous ferons pas l'injure de vous rappeler que se disputent en ce moment à Arignon les XVIe championnats de France de jeu provençal, épreuve phare de la saison bouliste.

## M. Duffaut : « Sport populaire »

M. Henri Duffaut, conseiller général, maire d'Arignon, débute au cours d'une allocution pleine d'humour, dégageant la personnalité du bouliste : « Le sport fait la joie de tous nos

M. Duffaut devait, en terminant, rendre hommage à M. Dérèze, qui œuvre si utilement pour le sport bouliste en Vaucluse.

## M. Lefevre : « C'est un grand honneur pour Arignon »

L'organisation de ces championnats a été confiée au Comité départemental de Vaucluse aux destinées duquel préside M. Lefevre. Celui-ci déclare, en s'adressant à M. Duffaut : « Je dois vous remercier pour l'aide que vous nous avez appor-

tée dans l'organisation de cette compétition nationale. « Vous l'avez prouvé à l'instant ; vous savez comprendre et aimer notre sport... ».

Et avant de boire à la santé du jeu provençal, M. Altiero remet à M. Lefevre la médaille d'or de la Fédération.

J. PREYRE.

## ÉTAIENT PRÉSENTS

MM. Henri Duffaut, conseiller général, maire ; Berard, adjoint aux Sports ; Guidoni Monnier, Privat, adjoints ; Rougier, Pijuan, conseillers municipaux ; Altiero, président de la F. F. J. P. P. ; Lefevre, président du Comité de Vaucluse ; Mounier, inspecteur départemental Jeunesse et Sports ; Chambon, président de la Foire de printemps ; Alcard, commissaire général de la Foire de printemps ; Me. Tramier, conseiller général ; Jean Bouvet, président de l'A. S. P. T. T. ; De Terris, secrétaire général de la Mairie ; Machard, chef de protocole et les responsables vauclusiens et locaux de sport bouliste.

## LES SPECTACLES

**RIO - Drôle - Comique**  
FRANÇOIS DANIEL  
**PERIER - GELIN**  
GENEVIÈVE CLUNY

" REVEILLE-TOI CHÉRIE ! "

Après " M. Masure " de Cl. Mazurier  
Le film le plus jeune, le plus gai !

**LES CAVERNES - Les Angles**  
EN SOIRÉE  
Roger, BLANCHARD et son quintette

**CAPITOLE** 14 h., 17 h., 21 h.  
INÉNARRABLE  
Le Record du Rire

LE FILM LE PLUS DRÔLE  
DE L'ANNÉE  
Pour la 1re fois à Arignon  
" LES CROULANTS "

SE DÉROULE BIEN !

**PALACE** EXTRAORDINAIRE  
ISOLÉ  
après " Nuits d'Europe " et " Nuits  
du monde " voici le triomphal  
écran panoramique - couleurs





*Vainqueurs sans douleur à la première partie, Fournet, Arpin  
et Ferret sont les favoris du championnat.*

*(Photo Tamaillon)*



# DE SENSATIONNELLES RENCONTRES ONT ANIMÉ LA PREMIÈRE JOURNÉE DU CHAMPIONNAT DE FRANCE DE JEU PROVENÇAL

## ARPINON, FABIAN, LOCATELLI VACCARO et BESSE en grande forme CALANOTTI, BATAILLON, NANNINI et SORZANA figurent parmi les éliminés de marque

AVIGNON. — Tout le Gotha du sport bouliste était réuni hier sur les allées de l'Oulle, à Avignon, où se jouaient les rencontres finales du 16e championnat de France de jeu provençal.

Il régnait dans la Cité des Papes une chaleur torride. Fort heureusement, les rectangles de jeu étaient providentiellement abrités par une double rangée de platanes. Aussi, les acteurs, satisfaits de cette aubaine, acceptèrent avec bonne grâce l'état assez précaire du terrain.

Soixante triplettes, représentant quatorze comités, spécialistes de cette discipline, briguaient donc le titre national, que par leur dissociation, Petit-Fernand, Besse, Beysson, vainqueurs l'an dernier, ne purent défendre.

### De notre envoyé spécial Sauveur FERRARA

valait perdre six de ses valeureuses équipes :

Arène, Bernardini, Ciardini, Nannini, Philbert et Vrantos.

L'état du sol nous a surpris, nous déclarèrent-ils presque unanimement.

Mais, d'une façon générale, ce premier tour se passa sans surprises notables. Certes, il y eut l'élimination de Maurel. Mais le sympathique Bas-Alpin n'avait pas été gâté au tirage au sort qui l'opposait au célèbre Hyérois Bataillon.

Le Comité du Gard ne devait déplorer que la disparition de Portier face à Autier, du Roussillon.

les du cadrage) commencèrent assez tard dans la soirée et ne purent se terminer.

Seul Locatelli a été intraitable.

Avec cet excellent joueur Arpinon, Dalbret, Besse, Fabian ont produit également grosse impression.

Nous devrions les retrouver aux toutes dernières rencontres, mais déjà la cote d'Arpinon monte sensiblement.

Améliorera-t-il son record ? Nous le saurons ce soir.

### Les résultats

Premières parties : Martin (Gard) bat Monet (Alger), 13 à 2 ; Arpinon (Gard) bat Chastel (B.A.), 13 à 2 ; Zerbone (B-du-R.) bat Viola (Hérault), 13 à 2 ; Chayne (Gard) bat Maulon (Hérault), 13 à 5 ; Rocher (Gard) bat Anon (B-du-R.), 13 à 3 ;

Alteirac (Gard) bat Moll (Alger), 13 à 2 ; Jamin (B-du-R.) bat Mesaguer (Hérault), 13 à 9 ; Zannotti (A.M.) bat Farrugia (Gard), 13 à 2 ; Vaccaro (B-du-R.) bat Panza (Vaucluse), 13 à 6 ; Fabian (Vaucluse) bat Ciardini (B-du-R.), 13 à 1 ; Locatelli (B-du-R.) bat Rossi (Aude), 13 à 4 ; Cio (Oran) bat Riberty (H.A.), 13 à 1 ; Besse (B-du-R.) bat Camoli (Var), 13 à 7 ; Calanotti (B-du-R.) bat Blasco (Alger), 13 à 6 ; Autier (Roussillon) bat Portier (Gard), 13 à 6 ; Vincent (A.M.) bat Gurney (Vaucluse), 13 à 7 ; Druetta (B-du-R.) bat Gimet (Vaucluse), 13 à 6 ; Focretti (B-du-R.) bat B. (H.A.), 13 à 5 ;

Quintini (A.M.) bat Cortellini (Var), 13 à 8 ; Lavie (Gard) bat Lieutaud (Var), 13 à 8 ; Mer (Gard) bat Bellino (H.A.), 13 à 1 ; Denain (Var) bat Cotton (B.A.), 13 à 10 ; Bouvachon (Vaucluse) bat Bernardini (B-du-R.), 13 à 1 ; Gachon (Vaucluse) bat Rolland (H.A.), 13 à 8 ; Genegilles (Vaucluse) bat Philbert (B-du-R.), 13 à 8 ; Feuillet (Vaucluse) bat Lieutaud (B.A.), par forfait ; Lauret (Aude) bat Vrantos (B-du-R.), 13 à 9 ; Guiseppi (Var) bat Nannini (B-du-R.), 13 à 10 ; Cortezza (Gard) bat Teissière (Haute-Garonne), 13 à 9 ; Bataillon (Var) bat Nannini (Hautes-Alpes), 13 à 12.

Cadrage. — Gachon (Vaucluse) bat Feuillet (Vaucluse), 13 à 8 ; Alteirac (Gard) bat Rocher (Gard), 13 à 2 ; Laurent (Aude) bat Min (B-du-R.), 13 à 4 ; Zannotti (Gard) bat Quintini (A.M.), 13 à 2 ; Chayne (Gard) bat Locatelli (B-du-R.), 13 à 2 ; Chayne (Gard) bat Sorzana (Var), 13 à 11 ; Zannotti (A.M.) bat Costenza (Alger), 13 à 10 ; Arpinon (Gard) bat Bataillon (Var), 13 à 1 ; Besse (B-du-R.) bat Martin (Gard), 13 à 7 ; Guiseppi (Var) bat Vincent (A.M.), 13 à 9 ; Fabian (Vaucluse) bat Zerbone (B-du-R.), 13 à 8 ;

Rappel (B-du-R.) bat Mesaguer (Gard), 13 à 11 ; Vaccaro (B-du-R.) bat Calanotti (B-du-R.), 13 à 6 ; Bouvachon (Vaucluse) bat Genegilles (Vaucluse), 13 à 6 ; (B-du-R.) et Altier (Roussillon) ont tiré l'impair.

Deuxièmes parties. — Locatelli (B-du-R.) bat Lavie (Gard), 13 à 1 ; Altier (Roussillon) contre Cio (Gard), N. T. ; Ferret (B.A.) contre Bouvachon (Vaucluse), 13 à 1 ; T. ; Fabian (Vaucluse) contre Vaccaro (B-du-R.), N. T. ; Gurney (Var) contre Rappel (B-du-R.), N. T. ; Laurent (Aude) contre Cio (Vaucluse), N. T. ; Arpinon (Gard) contre Zannotti (A.M.), N. T. ; se (B-du-R.) contre Alteirac (Gard), N. T.

### Dotation PEC 45° Anisette

Avant le coup d'envoi, il avait fallu pallier la défection des Vaincus Matraglia (malade) et Gigli (touché par un deuil cruel). Ils furent respectivement remplacés par Denain et Sorzana.

L'équipe Liataud, des Basses-Alpes, ne s'étant pas présentée, son adversaire Feuillet, du Vaucluse, eut tout loisir de contempler le spectacle, très passionnant du reste, pour un début de compétition.

Le débat, en effet, s'annonçait particulièrement palpitant. Mais, au fil des rencontres, bien des enthousiasmes devaient s'estomper. Dans la première bataille, le Comité des Bouches-du-Rhône de-

Les pertes du comité organisateur étaient plus sensibles : Panza, Guméry, Gimet, devaient s'incliner, mais les « ténors » demeuraient, du moins pour l'instant.

Quant au Var, déjà éprouvé par l'absence de Matraglia, sur qui reposaient bien des espoirs, il devait enregistrer avec regret bien sûr, les défaites de Camoli, Cortellini et Lieutaud.

Les rencontres de cadrage allaient suivre. Yvan (Bouches-du-Rhône) et Altier (Roussillon) bénéficiaient seuls de l'impair tandis que se dessinaient déjà des chocs de titans.

### Vaccaro de justesse

Nouveau coup du sort pour les Bouches-du-Rhône : Vaccaro est opposé à Calanotti. Le duel fratricide fut, homérique, les deux adversaires étant arrivés au score crucial de 12 à 12.

A l'ultime mène, Calanotti qui pointait fait jouer quatre boules. Le but est à 21 mètres. Ce point est perdu deux fois par Vaccaro, mais Dalbret, à sa dernière boule, embouchonné. Calanotti, étincelant de brio, frappe après que Charly, de Gemenos, eût manqué à deux reprises. Il reste deux boules à Carbuccia. Sa dernière reprend la marque et, malgré tous ses efforts, Lange Silano doit laisser la décision aux représentants de la P.V. Aix.

Domage que le match nul n'existe pas car cette palpitante confrontation le méritait.

Avec Calanotti, disparaissent également les formations de Zerbone et Jamin, respectivement battus par Fabian (Vaucluse) et Laurent (Aude).

Le Comité des Bouches-du-Rhône compte désormais quatre représentants : Besse, Raphael, Yvan et Locatelli. Ce dernier brûlant les étapes s'est également qualifié pour suivre en infligeant une défaite à Fanny, à l'équipe Lavie, du Gard.

### Arpinon élimine Bataillon

Après un départ foudroyant, Arpinon mène par 9 à 0. Sa victoire semble expéditive, mais Pafrein d'abord et Bataillon ensuite l'emportent l'ardeur des recordmen l'emportent finalement que d'extrême justesse (13-11).

Le Var perd également Sorzana qui avait remplacé Matraglia au pied levé.

Le sympathique président Clément Guérin ne peut compter désormais que sur Guiseppi.

Les deuxièmes parties (plus cel-

## ance Automobile RRAND-REIMS

le Tour auto, mais sera crédité du maximum de points de pénalisation prévu pour les épreuves de classement non effectuées par un concurrent. de course et se disputait en deux séries, le premier départ ayant été donné avec un sérieux retard (17 h. 30 au lieu de 16 h. comme prévu), l'arrivée a été jugée très tard au cours de la nuit dernière.

### Le football en Angleterre

LONDRES. — Voici les résultats enregistrés hier dans les championnats d'Angleterre :

#### 1re DIVISION

Birmingham - Burney, 2-6 ; Blackburn - Aston Villa, 4-2 ; Blackpool - Notts Forest, 1-3 ; Cardiff - Manchester United, 1-2 ; Everton - Ipswich, 5-2 ; Fulham - Leicester, 2-1 ; Manchester City - Bolton, 2-1 ; Sheff UTD - Sheff Wednesday, 1-0 ; Tottenham - Wolverhampton, 1-0 ; West Bromwich - Arsenal, 4-0 ; West Ham - Chelsea, 2-1.

#### CLASSEMENT : Burnley, 8 m.

13 pts ; Manchester City, 8, 12 ; Manchester United, 7, 11 ; Tottenham et West Ham, 8, 10 ; Sheff Wednesday, 7, 9 ; Ipswich, 8, 9 ; Nottingham Forest, 7, 8 ; Bolton, Blackburn et Sheff United, 8, 8 ; Leicester et Fulham, 8, 7 ; Arsenal, 7, 6 ; Cardiff, Chelsea, Blackpool et Everton, 8, 6 ; Aston Villa, 6, 5 ; West Bromwich, 8, 5 ; Wolverhampton, 6, 4 ; Birmingham, 8, 4.



## RESULTAT DES PREMIERES PARTIES :

Vincent Paul (No 7) Alpes-Maritimes bat Gumiéry G. (No 91) Vaucluse, 13 à 7 ; Fabian Garcia (No 57) Vaucluse, bat Ciardini Jacques (No 22) B.-du-R. 13 à 1 ; Zanotti L. (No 6) Alpes-Maritimes, bat Farrugia Jean (No 29) Constantine, 13 à 2 ; Quintini Emile (No 5) Alpes-Maritimes, bat Cortellini Maxime (No 51) Var, 13 à 8 ; Lavie Bernard (No 34) Gard-Lozère, bat Lieutaud Jean-Marie (No 48) Var, 13 à 8 ; Jamin Louis (No 26) B.-du-R., bat Masaguet Henri (No 42) Hérault, 13 à 9 ; Sorzzana (No 47) Var, bat Cotton Edouard (No 12) Basses-Alpes, 13 à 10 ; Michel André (No 27) B.-du-R., bat Viola Félix (No 43) Hérault, 13 à 2 ; Simon Charly (No 23) B.-du-R., bat Blasco (No 1) Alger, 13 à 6 ; Bezza François (No 17) B.-du-R., bat Orrégio Raoul (No 50) Var, 13 à 7 ; Feuillet (No 59) Vaucluse, bat Liautaud Marcel (No 10) Basses-Alpes, par forfait ; Clop Charles (No 45) Oran, bat Riberty Gustave (No 41) Hautes-Alpes, 13 à 4 ; Mézy Louis (No 36) Gard-Lozère, bat Bellino J. Louis (No 40) Hautes-Alpes, 13 à 11 ; Guisepi Joseph (No 49) Var, bat Mamini Louis (No 20) B.-du-R., 13 à 10 ; Bouvachon Etienne (No 54) Vaucluse, bat Bernardini Jean (No 19) B.-du-R., 13 à 10 ; Martin Jacky (No 34) Gard-Lozère, bat Monet Robert (No 2) Alger, 13 à 1 ; Gachon Pierre (No 55) Vaucluse, bat Rolland Ernest (No 14) Basses-Alpes, 13 à 8 ! Arpinon



Antoine (No 30) Gard, bat  
Chastel Albert (No 13) Basses-  
Alpes, 13 à 2 ; Costenzo Paul  
(No 4) Alger, bat Teissère Ro-  
ger (No 38) Haute-Garonne, 13  
à 9 ; Raphaël Louis (No 28) B.-  
du-R., bat Gimet Gabriel (No  
58) Vaucluse, 13 à 6 ; Rocher  
Franck (No 3) Gard-Lozère, bat  
Arène Roger (No 18) B.-du-R.,  
13 à 3 ; Vaccaro Armand (No  
24) B.-du-R., bat Panza Ro-  
ger (No 60) Vaucluse, 13 à 6 ;  
Autié François (No 46) Rous-  
sillon, bat Portier Léon (No  
37) Gard-Lozère, 13 à 6 ; Gène-  
gilles Albert (No 56) Vaucluse,  
bat Philbert Jacques (No 16  
B.-du-R., 13 à 8 ; Laurent Yve-  
(No 8) Aude, bat Vrantos Ste-  
fan (No 25) B.-du-R., 13 à 10 ;  
Chayne (No 35) Gard-Lozère,  
bat Maulon Emile (No 44) He-  
rault, 13 à 5 ; Bataillon Raoul  
(No 52) Var, bat Maurel Raoul  
(No 11) Basses-Alpes, 13 à 12 ;  
Alteyrac Roger (No 33) Gard,  
bat Moll Marcel (No 3) Alger,  
13 à 2 ; Locatelli Joseph (No  
15) B.-du-R., bat Rossi Guéri-  
no (No 9) Aude, 13 à 4 ; Fer-  
retti Louis (No 21) B.-du-R.,  
bat Bini René (No 39) Hautes-  
Alpes, 13 à 5.



# PREMIÈRES PARTIES ACHARNÉES AU 16<sup>me</sup> CHAMPION NAT DE FRANCE DE JEU PROVENÇAL

La plupart des favoris restent qualifiés «Dotation Pec - Anisette»

Le 16<sup>me</sup> championnat de France qui se déroule à Avignon obtient un magnifique succès.

Des parties opposant des favoris furent acharnées et le score parfois serré.

C'est ainsi que les Pertuisiens (Vaucluse) Fabian, Charpin et

Ribes ont battu au cadrage les champions de la Boule Cadolivaine (Aubagne) par 13 à 8.

L'ex-champion de France Arpinon (et peut-être futur) ainsi que ses équipiers Ferret et Fournet, ont eu chaud puisque menant par 7 à 0, ils se battirent les Varois Bavaillon, Palagi et Blanc que par 13 à 11, grâce à un magnifique carreau de Ferret. Il faut dire que Bavaillon «fracassait» presque toutes les boules.

Partie acharnée encore entre la tripléte Raphaël, des B.-du-R., qui triomphait de Mezzy, Rognon et Bonifas du Gard, par 13 à 11.

Les sous-champions du Var : Guiseppi, Magneux et Barlo ont battu ceux des Alpes-Maritimes par 13 à 9.

La tripléte Lavié, du Gard, a réussi l'exploit de battre les champions des Alpes-Maritimes par 13 à 0. Mais à la partie suivante le redoutable Locatelli ne leur a pas fait de détail (13 à 0).

Les Gardois de Chayne ont peiné pour battre le champion du Var Picchiaccio.

chions du Gard Rother, Tamatis, Treissène, de Nîmes. Les premiers ont triomphé par 13 à 2.

A noter qu'aux parties de cadrage, le champion de France 1960, Bezza, dit Bewse, associé à Ferraiffat et Mayen, de Marseille, ont triomphé des Gardois Martin, Claldi et le champion de France 1953, Theulon (13 à 7).

## RESULTATS

### PARTIES DE CADRAGE

Fabian Garcia, du Vaucluse, bat Michel André, des B.-du-R., 13 à 8.

Arpinon Antoine, du Gard, bat Bataillon Raoul, du Var, 13 à 11.

Raphel Louis, des B.-du-R., bat Mezzy Louis, du Gard 13 à 11.

Gachon Pierre, du Vaucluse, bat Peuliet, du Vaucluse, 13 à 2.

Guiseppi Joseph, du Var, bat Vincent Paul, des A.-M., 13 à 9.

Chayne, du Gard, bat Sorzama, du Var par 13 à 11.

Locatelli, B.-du-R. bat Clap Charis, Oran, par 13 à 2.

Lavié Bernard, du Gard, bat Quintini Emile, des A.-M. par 13 à 8.

Vaccaro, B.-du-R., bat Siniod

CE AUTOMOBILE  
Belge MAIRESSE  
mers au Revard

8' 30" 4-10 ; 9<sup>me</sup> Oraini - Du Maria 8' 23" ; 10<sup>me</sup> Pons - Nicolas 8' 23" 6-10.

A la suite de cette course de côte, le classement général est changé.

Au classement scratch, Constan-



La triplette d'Alger, Conatinzo s'est bien défendue devant Zanotti (Alpes-Maritimes).

Cependant la partie la plus acharnée fut celle qui opposait toujours pour le cadrage, les représentants des B.-du-R., Vaccaro, Carpuccia et Delys, d'Aix au champion de la Boule Gémeno-sienne composée de Simon Charly, Cafarrotti et S'iano (cette triplette comptait parmi les favoris). Ce n'est que par 13 à 12, alors que les autres équipes jouaient déjà pour les 2<sup>mes</sup> parties, que Vaccaro prit le meilleur.

Ces parties de cadrage eurent une particularité : avec les représentants des B.-du-R. Vaccaro et Simon qui jouèrent contre les Vauchusiens de la Boule Carrée de St-Lazare, Gachon, Girard et Bouvachon fils, triomphèrent des Islois Fullet, Boyer et Imbert par 13 à 13.

Bouvachon père, Payan et Armand en furent de même contre les Avignonnais de la Boule des Corps Saints par 13 à 6.

Le 4<sup>me</sup> duel opposait les Gardois Altérac, Fulcrand et Bonfort de Vauvert, aux sous-cham-

Charly, B.-du-R., 13 à 12.

Zanotti Lucien, A.-M. bat Costenno Paul, Alger, 13 à 10.

Bezza (Besse) B.-du-R., bat Martin, du Gard, 13 à 7.

Bouvachon Etienne, Vaucluse, bat Genegilles, Vaucluse, 13 à 6.

Roland Yves, Aude, bat Janin Louis, B.-du-R., 13 à 4.

Altérac Roger, du Gard, bat Rocher, du Gard, 13 à 2.

#### IMPAIRS

Autié François du Roussillon, Peretti Louis, des B.-du-R.

#### PREMIERS RESULTATS DES DEUXIEMES PARTIES

Les champions 1951 des Bouches-du-Rhône, Locatelli, Dejull et Satgi, disposent rapidement et par Panny, des Nimois Lavie, Draperie et Dumas.

Les deuxième parties sont en cours à l'heure où nous téléphonons et elles opposent : au jeu No 1 Autié (No 46 du Roussillon) contre Chaine (No 35, du Gard) ; au jeu No 2, Peretti (No 21 des Bouches-du-Rhône) contre Bouvachon Etienne (No 54, du Vaucluse) ; au jeu No 3, Fubian (No 57, du Vaucluse) contre Vaccaro (No 24 des Bouches-du-Rhône) ; au jeu No 5, Guiseppi (No 49, du Var) contre Raphael (No 26, des Bouches-du-Rhône) ; au jeu No 6, Laurent (No 8 de l'Aude) contre Gachon (No 55 du Vaucluse) ; au jeu No 7, Zanotti (No 6 des Alpes-Maritimes) contre Arpinon (No 30 du Gard) ; et au jeu No 8, Altérac (No 33, du Gard) contre Bezza, dit Besse (No 17, des Bouches-du-Rhône).

## SLE-SUR-SORGUE

# peut s'adjuger



# ARAMAND OUT !



Aramand, de l'équipe avignonnaise Bouvachon, est beau joueur. « Il faut un perdant », dit-il, après la défaite des siens devant Ferretti (les Bleus, Marseille).

(Photo M. Costa)



# Surprise en quarts de finale

## LOCATELLI (B.-C.)

qui comptait parmi les favoris

se fait "sortir" par LAURENT (Aude)

### HUITIEME DE FINALE

Chayne (Gard) bat Autie (Rousillon) à 10.  
Feretti (B.D.R.) bat Bourvachon (Vaucluse) à 12.  
Vaccaro (B.D.R.) bat Fabian (Vaucluse) à 12.  
Locatelli (B.D.R.) bat Lavie (Gard) 0.  
Raphaël (B.D.R.) bat Guseppi (Var) à 5.  
Laurent (Aude) bat Gachon (Vaucluse) à 9.  
Zanotti (Alpes-Maritimes) bat Arpinon (Gard) à 9.  
Bezza (B.D.R.) bat Alteyrac (Gard) à 10.

### Les quarts de finale

Raphel, Druetta, Mille (B. D. R.) b. Zanotti, Corda, Satta (A. M.) à 5.  
Feretti, Volpini, Raimond (B. D. R.) b. Chayne, Jean, Reboul (Gard) à 5.  
Laurent, Dezarnaud, Lacroix (B. D. R.) b. Locatelli, Dejvili, Saggi (B. D. R.) à 10.  
Vaccaro, Carbuccia, Dejys (B.D.R.) b. Bezza, Ferrafiat, Mayen (D.R.R.) à 10.

### LOCATELLI « out »

La surprise de ces quarts de finale provient de l'élimination de l'équipe Locatelli, Dejvili, Saggi par les Audois Laurent, Dezarnaud, Lacroix sur le score de 13 à 10.  
En effet, les Marseillais menaient 9 à 0, mais le calme des Narbonnais énerve les Marseillais et cela leur jouait un mauvais coup, après avoir perdu plusieurs boules ils se retrouvaient avec un léger avantage (10 à 8), les Narbonnais devaient alors faire preuve d'une maîtrise exceptionnelle et ajouter deux points puis les trois points nécessaires à la victoire qui fut fort appréciable.

### Les pointeurs chez RAPHEL...

L'équipe Raphaël, Druetta, Mille réussit grâce à un appoint exceptionnel à désorganiser la bonne entente qui régnait au sein de l'équipe Zanotti, Cordat, Latta et à lui infliger une défaite soldée par un score de 13 à 5.

### ... et chez VOLPINI

Comme l'équipe de Raphaël, celle de Feretti qui remplaçait Latta, gagna les Gardois de Chayne, Jean et Reboul sur le score de 13 à 5. Les bleus avec une maîtrise rare, grâce surtout à l'appoint de Volpini ne permirent aux Audois que de sauver l'honneur à la première manche où ils firent 5 points. Ce furent les premiers et les derniers, les Marseillais prenant le bouchon et ne le lâchant que la partie terminée.

### Retour de VACCARO

Comme l'équipe Locatelli, les Marseillais de Bezza succombèrent sur le score de 13 à 10 après avoir mené 6 à 0, puis 10 à 6, mais l'équipe aixoise de Vaccaro serrant les dents et réussit le second exploit de ces quarts de finale en enlevant la partie sur le score de 13 à 10.



Locatelli, entouré par Dejvili et Saggi, semble hésiter avant de choisir la douille qui amènera gagnant.



Le jeu de boules permet parfois de se détendre et de rire franchement ainsi qu'en témoignent ces figures toutes souriantes.

### Les demi-finales

## FERETTI

### facile vainqueur

Louis Ferri, Adanti Volpini, Yvan Raimond (les bleus) gagnant Louis Raphaël, Maurice Druetta, Daniel Mille (Boule Amicale Martignoles) par 13 à 6 (4-0, 7-0, 7-1, 7-2, 9-2, 9-3, 9-4, 9-6, 13-6).

Le premier résultat connu fut celui de la partie où Feretti, Volpini et Raimond était opposé à Raphaël, Druetta, Mille. Cette partie fut tout à l'avantage de l'équipe des bleus qui après un départ où elle menait 7 à 0 se vit contraindre par le point de l'équipe des Martignoles.

Mais ce n'était que le chant du cygne pour les Martignoles. En effet le tir de Raimond Yvan, et surtout son point, permettait aux bleus de terminer facilement.

Ainsi donc les Bouches-du-Rhône seront représentés en finale par une équipe complète et qui méritait bien cet honneur.

### DEUXIEME DEMI-FINALE

Laurent Yves, Dezarnaud Roger, Lacroix Serge (Joyeux Pétaqueurs de Narbonne) contre Vaccaro Ar-

mand, Carbuccia Jean, laume (Petite Vitesse de Narbonne met, une fois dans l'embarras eurs ne En effet, Vaccaro ne un point, tandis que Car fait pas mouche à tout tir.

Le seul élément qui est Delys (dit Daibe) est de réelles qualités. A l'heure où nous nous enregistrons l'heure devant les hommes qui gagnent 13-10.

La cure sanatoriale toute sa valeur dans la victoire contre la LOSE.



# AUX CHAMPIONNATS DE FRANCE DE JEU PROVENÇAL...

## L'équipe FERRETTI (Marseille) se qualifie pour la finale

### L'autre demi-finale oppose VACCARO (Aix) à LAURENT (Aude)

AVIGNON. — Arpinon n'a pas amélioré son record. Il a sombré, corps et bien, comme un sautoir à la dérive rencontrant un aqueduc qui sur la carte (bouillotte) ne présentait pas pourtant un grand danger.

Nous connaissons les impénétrables qui peuvent surgir au cours d'une partie de boules. Comme d'habitude, Arpinon et ses partenaires Ferret et Fournet les connaissent aussi. C'est pour leur piètre exhibition, surtout au cours de la dernière mène,

Ferretti était mené : 8 à 1

Face à la tripléte Bouvachon, de Vaucluse, le trio des « Bleus » de Marseille — Ferretti, Yvan, Volpini — était mené par 8 à 1, puis 11 à 7. Mais, puis les Phocéens ont le frisson. Mais parviennent néanmoins à égaliser la marqueur 12 à 12. A l'ultime mène, l'excellent point de Volpini, défendu par Yvan, fait la décision. En même temps étaient annoncées les victoires de Chayne (Gard), Raphaël (B.-du-Rh.), Laurent (Aude).

#### De notre envoyé spécial Sauveur FERRARA

qu'il bientôt par 6 à 0 au tableau d'affichage. Les protégés de Grimaldier avaient laissé passer l'orage et attaquer à leur tour, Vaccaro pointait bien. Carbuclia réussissait des tirs sensationnels et Daibret le grand homme du match, renversait souvent des situations bien compromises. Toutefois cette mène où seul possesseur de boules de son équipe, il gagnait d'abord un point presque imprenable et réussissait ensuite un magistral carreau. De tels exploits présent dans la balance et les joueurs de la P. V. d'Aix, franchissant avant leurs rivaux le poteau d'arrivée (13 - 10).

Les résultats

1/3 DE FINALE

Chayne (Gard) bat Alter (Rousillon) 13 - 10.

Ferretti (B.-du-Rh.) bat Bouvachon (Vse) 13-12.

Raphel (B.-du-Rh.) bat Fabian (Vse) 13-12.

Locatelli (B.-du-Rh.) bat Lavie (Gard) 13-0.

Raphel (B.-du-Rh.) bat Gulescop (Var) 13-5.

Laurent (Aude) bat Gachen (Vse) 13-9.

Zanotti (A.-Maritimes) bat Arpinon (Gard) 13-9.

Besse (B.-du-Rh.) bat Altierrac (Gard) 13-4.

Ferretti (B.-du-Rh.) bat Chayne (Gard) 13-5.

1/2 FINALE

Ferretti (B.-du-Rh.) bat Raphaël (B.-du-Rh.) 13-5.

Vaccaro qualifié

Le score s'équilibre ensuite 6-6. Léger avantage à l'équipe Vaccaro (7-6), mais, les Audois, véritables révélations de ce tournoi ne s'en laissent pas conter et réussissent quatre points au jeu suivant (10-7).

C'est au tour de Vaccaro de se manifester, il fit jouer les six boules adverses, mais un seul point sera ajouté par Carbuclia (10-9).

Nouvel exploit de Vaccaro qui désarme ses adversaires avec un point à 10 centimètres du bouchon. Daibret ajoute deux nouveaux points, il reste deux boules à Carbuclia pour conclure.

Les joueurs de la P. V. Aix se sont qualifiés pour la finale à la grande joie de Grimaldier qui ne quitte pas ses boules une seule seconde, il est exactement 21 heures, lorsque se termine cette demi-finale. Les joueurs jouent depuis 7 heures du matin. On leur laisse quelque répit avant qu'ils n'affrontent la finale et on ne peut prévoir encore à quelle heure celle-ci se terminera.

De toutes façons la victoire ne peut échapper au Comité des Bouches-du-Rhône qui conserve ainsi son précieux trophée.

#### Dotation PEC 45° Anisette

est pas excusable. Nous admettons qu'ils étaient les hommes à battre, parce que désignés par la voix populaire comme de très bons vainqueurs.

Nous reconnaissons également, que le déroulement d'une partie de boules — quelle que soit la valeur des adversaires en présence —

On sait que Locatelli s'était qualifié la veille par « Fanny » et Besse, allié à Moyen et Ferrafiat, assurait une éclatante victoire au détriment d'Altierrac (Gard) par 13 à 4.

Ainsi aux quarts de finale, le Comité des B.-du-Rh. comptait 3 représentants distanciant nette-

Ferretti avec aisance

Souvent en difficulté au cours de la matinée où elle eut toutes les peines du monde à éliminer Bouvachon, l'équipe de « Bleus », composée de Ferretti, Yvan, Volpini, se retrouvait complètement au cours de l'après-midi et disposa avec facilité (13-5) du trio alsacien formé de Chayne, Jean et Reboul.

Les demi-finales allaient donc opposer Vaccaro à Laurent et Ferretti à Raphaël.

En résumé, trois équipes des B.-du-Rhône et une de l'Aude.

Ferretti et ses équipiers débordant de brio, devaient aussi se qualifier pour la demi-finale en battant Raphaël par 13 à 6. La

1/4 DE FINALE

Raphel (B.-du-Rh.) bat Zanotti (A.-Maritimes) 13 - 5.

Vaccaro (B.-du-Rh.) bat Besse (B.-du-Rh.) 13-10.

Laurent (Aude) bat Locatelli (B.-du-Rh.) 13-10.



Joseph Locatelli, l'un des meilleurs joueurs actuels. (Photo Costa)

est pas toujours celui que l'on suppose.

Mais comment justifier qu'après avoir fait jeu égal avec leurs rivaux (6 à 6 puis 9 à 9) les Nimos aient perdu 4 points à l'ultime mène, alors que les boules de leurs concurrents se trouvaient à plus de deux mètres du bouchon ? Certes, les terrains de jeu n'étaient pas un modèle du genre. Loin s'en faut.

Mais les « naris » d'importance émanant de l'équipe recordwoman de France se passent de commentaires et ne méritent pas un meilleur sort.

Mais nous allions (presque) oublier les noms de leurs vainqueurs : Zanotti, Cordat, Zatta du 4<sup>e</sup> Central Olympique Canois. Ces noms auraient pu être gravés en lettres d'or, mais hélas, leur victoire n'eut pas de lendemain. Le trio des Pas-des-landiers, qui a tant de sympathie — formé de Mille, Raphaël, Druetta, stoppa net leurs ambitions en ne leur permettant que 4 points au tour suivant, ce qui rendait encore plus pénible la défaite inattendue d'Arpinon.

ment les autres Comités : Gard, Aude et Alpes-Maritimes avec chacun une seule équipe en course.

Le président Bussone avait le sourire. Cela se conçoit d'autant plus que Raphaël, comme nous le citons plus haut, était allé ment qualifié pour les demi-finales en disposant de Zanotti (vainqueur d'Arpinon) par 13 à 5.

Locatelli : Out ! ...

Après avoir mené 9 à 0.

Après la défaite d'Arpinon, Locatelli dont les précédentes rencontres s'étaient soldées par d'éclatantes victoires faisait figure de favori. Cette impression se confirmait au cours des quarts de finale où l'opposait à Laurent, de l'Aude. Les représentants des Joyeux de La Capelette menaient bientôt par 9 à 0. Mais le tireur audois, joueur complet, accédait à la marque et à midi l'arrêt des hostilités. Locatelli ne comptait plus que 4 points d'avance. A la reprise, déroute complète des Marseillais où la mésentente était visible. A 6 rythme, les Audois comptaient leur handicap pour finalement l'emporter par 13 à 10.

Vaccaro recidive

Le trio Besse, Ferrafiat, Mayen, opposé à celui de Vaccaro, Daibret, Carbuclia avait pris un excellent départ. Cet avantage se tra-

qu'il bientôt par 6 à 0 au tableau d'affichage. Les protégés de Grimaldier avaient laissé passer l'orage et attaquer à leur tour, Vaccaro pointait bien. Carbuclia réussissait des tirs sensationnels et Daibret le grand homme du match, renversait souvent des situations bien compromises. Toutefois cette mène où seul possesseur de boules de son équipe, il gagnait d'abord un point presque imprenable et réussissait ensuite un magistral carreau. De tels exploits présent dans la balance et les joueurs de la P. V. d'Aix, franchissant avant leurs rivaux le poteau d'arrivée (13 - 10).

## L'équipe de France bat le record d'Europe du 4 fois 200 mètres en 1' 23" 9/10

PARIS. — Au cours de la réunion d'athlétisme organisée à Viry-Chatillon, l'équipe de France de relais, composée de Genevay, Lagorce, Piquemal et Deleucourt, a battu le record d'Europe du 4 fois 200 mètres en 1' 23" 9/10. L'ancien record (1' 24" 2/10) était la propriété de l'équipe d'U.R.S.S. depuis le 1er novembre 1956 à Tashkent (Toukhariev, Kononov, Bartenev, Ignatiev).

La tentative de l'équipe de France d'athlétisme contre le record d'Europe du relais 4x200 mètres

a pleinement réussi, les Français, avec 1' 23" 9/10, ravisant aux Soviétiques le record qu'ils détenaient avec 1' 24" 2/10 depuis le 1er novembre 1956. C'est au stade de Viry-Chatillon, dont c'était l'inauguration, et par un temps très propice, sur une piste qui se révèle excellente, que l'équipe de France réussit cette performance, bien que les passages du témoin entre les quatre équipiers aient été loin d'être impeccables.

Cependant la réussite devait couronner le bel effort des sprinters français et celui de Deleucourt en particulier. Performance donc très honorable mais qu'il faut attacher à sa juste valeur en rappelant que le record du monde : 1' 22" 2/10, est la propriété d'une équipe d'une université des Etats-Unis, celle du collège Christian Ables, qui réalise son tour au 4x200 yards, c'est-à-dire 804 m. 68.

100 m. haies : 1. Duriez (Oignies), 14" 6/10 ; 2. Dohin (Bathilly), 14" 8/10 ; 3. Roudnikas (Nice), 14" 8/10 ; 4. Chardel (Paris), 14" 9/10.

lécour), 40" 4/10 ; 2. France « B » (Equin, Cherubini, Caprice et Pettigard).

Saut en hauteur : 1. Dugarreau (Paris), 1 m. 90. Dieng-Seyni (Aix-en-Provence) non classé ayant échoué trois fois à 1 m. 80.

800 m. : 1. Lurot, 1' 31" 1/10 ; 2. Lundt (Paris), 1' 51" 7/10 ; 3. Vervoort (Bathilly), 1' 52" 4/10 ; 4. Wabic, 1' 53" 9/10 ; 5. Prevostat, 1' 54" 2/10 ; 6. Broulet (Le Mans), 1' 57" 7/10. (Commentary) 3.000 m. steeple : 1. Fayolle (St-Heand), 9' 23" 6/10 ; 2. Texereau (Périgueux), 9' 37" ; 3. Martinage (Paris), 9' 41" 8/10 ; 4. Le Flohic (Nantes).

Lancement du disque : 1. Husson (Troyes), 48 m. 82 ; 2. Piersson (Paris), 48 m. 20 ; 3. Palezinski (Soissons), 46 m. 90 ; 4. Bernaud, 46 m. 60 ; 5. Garot (Nantes), 46 m. 30.

Saut en longueur : 1. Prost (Paris), 7 m. 41 ; 2. Veron (Paris), 7 m. 38 ; 3. Lefevre (Paris), 7 m. 27.

Relais 4 fois 200 m. : 1. France « A » (Genevay, Lagorce, Piquemal et Deleucourt), 1' 23" 9/10 (nouveau record d'Europe) ; 2. France « B » (Caprice, Pettigard, Cherubini et Tasquin), 1' 26" 9/10.

#### COLMARD : 16 m. 80 au poids à Chambéry

CHAMBERY. — L'athlète Pierre Colnard, en lançant le poids à 16 m. 80, au cours de la réunion de sélection de Chambéry, a amélioré son propre record de France qu'il détenait avec 16 m. 61, depuis le 14 mai dernier, performance réalisée à Colombes.

Mais ce jet risque de ne pas être homologué. Colnard a, en effet, lancé le poids avec une bande autour de la main droite, ce qui est interdit par les règlements.

Poids : 1. Colnard (CAGS), 16 m. 80, record de France battu ; 2. Deleucourt (Colombes Sports), 15 m. 73 ; 3. Ernhelm (Strasbourg), 15 m. 20 ; 4. Dintzer (Stade Français), 15 m. 10.

Lancement du marteau : 1. Husson (Troyes), 62 m. 33 ; 2. Mellerowicz (Oignies), 56 m. 06 ; 3. Jaispierre (Bathilly), 55 m. 88 ; 4. Gorlier (Paris), 49 m. 20.

Relais 4x100 : 1. France « A » (Genevay, Lagorce, Piquemal, De-

leucourt), 40" 4/10 ; 2. France « B » (Equin, Cherubini, Caprice et Pettigard).

Saut en hauteur : 1. Dugarreau (Paris), 1 m. 90. Dieng-Seyni (Aix-en-Provence) non classé ayant échoué trois fois à 1 m. 80.

800 m. : 1. Lurot, 1' 31" 1/10 ; 2. Lundt (Paris), 1' 51" 7/10 ; 3. Vervoort (Bathilly), 1' 52" 4/10 ; 4. Wabic, 1' 53" 9/10 ; 5. Prevostat, 1' 54" 2/10 ; 6. Broulet (Le Mans), 1' 57" 7/10. (Commentary) 3.000 m. steeple : 1. Fayolle (St-Heand), 9' 23" 6/10 ; 2. Texereau (Périgueux), 9' 37" ; 3. Martinage (Paris), 9' 41" 8/10 ; 4. Le Flohic (Nantes).

Lancement du disque : 1. Husson (Troyes), 48 m. 82 ; 2. Piersson (Paris), 48 m. 20 ; 3. Palezinski (Soissons), 46 m. 90 ; 4. Bernaud, 46 m. 60 ; 5. Garot (Nantes), 46 m. 30.

Saut en longueur : 1. Prost (Paris), 7 m. 41 ; 2. Veron (Paris), 7 m. 38 ; 3. Lefevre (Paris), 7 m. 27.

Relais 4 fois 200 m. : 1. France « A » (Genevay, Lagorce, Piquemal et Deleucourt), 1' 23" 9/10 (nouveau record d'Europe) ; 2. France « B » (Caprice, Pettigard, Cherubini et Tasquin), 1' 26" 9/10.

après avoir mené 9 à 0.

Après la défaite d'Arpinon, Locatelli dont les précédentes rencontres s'étaient soldées par d'éclatantes victoires faisait figure de favori. Cette impression se confirmait au cours des quarts de finale où l'opposait à Laurent, de l'Aude. Les représentants des Joyeux de La Capelette menaient bientôt par 9 à 0. Mais le tireur audois, joueur complet, accédait à la marque et à midi l'arrêt des hostilités. Locatelli ne comptait plus que 4 points d'avance. A la reprise, déroute complète des Marseillais où la mésentente était visible. A 6 rythme, les Audois comptaient leur handicap pour finalement l'emporter par 13 à 10.

Lancement du marteau : 1. Husson (Troyes), 62 m. 33 ; 2. Mellerowicz (Oignies), 56 m. 06 ; 3. Jaispierre (Bathilly), 55 m. 88 ; 4. Gorlier (Paris), 49 m. 20.

Relais 4x100 : 1. France « A » (Genevay, Lagorce, Piquemal, De-

#### Genève, vainqueur du championnat de France de marathon où Mimoun abandonne

CHAMBERY. — Le championnat de France du marathon organisé à Montmélian, a vu la victoire de Genève qui a couvert les 42 kilomètres 200 en 2 heures 42' 10".

Dès les premiers kilomètres, Genève et le raiegnman Alain Mimoun prirent la tête. Au 22me kilomètre, Genève accéléra et lâcha nettement Mimoun qui abandonna 6 kilomètres plus loin.

Le coureur Le Pommeclec, qui se trouvait en 3me position à mi-course, a eu droit à la prime du plus malchanceux puisqu'il fut renversé par une automobile et ensuite mordu par un chien.

1. Genève (Volron), les 42 km. 200 en 2 h. 42' 10" ;

2. Le Noay (U. S. M. T.), 2 h. 48' 11" ;

3. Habord (Grenoble), 2 heures 51' 22" ;

4. Higier (Corbeil), 2 heures 55' 37" ;

5. Longe (Aix-les-Bains), 3 heures 00' 15" ;

6. J. Kowiak (U. S. Maisons-Laffite), 3 h. 08' 17" ;

7. Suzroni (Marseille), 3 heures 12' 53" ;

8. Herlem (U. S. Marquette), 3 heures 14' 24" ;

9. Cochaux SC. A. Ovest) à 2 ; 10. Hissel (St-Claude), à 1.

#### André GODARD : 17 mètres au poids

PARIS. — Au cours d'un match interclubs d'athlétisme qui s'est déroulé cet après-midi à Chelles et organisé par son club, André Godard a lancé le poids à 17 m.

Cette performance, qui battrait le record de France officiel (16 m. 61, par Pierre Colnard), et qui serait également supérieure au jet réalisé aujourd'hui à Chambéry par le même Colnard (16 m. 80), ne pourra cependant être officielisée qu'en l'absence de officiels et dans les conditions voulues par le règlement.

#### Jazy : 2' 27" 1-10 au kilomètre à Bordeaux

BORDEAUX. — Au cours de la réunion d'athlétisme organisée ce matin à Bordeaux, Michel Jazy a couvert le 1.000 mètres en 2' 27" 1-10 devant Nolot, 2' 39".

D'autre part, le recordman de France du lancer du disque, Pierre Godard, n'a pu réaliser que 49 m. 20.

Sélection de l'équipe de France pour le match contre le Grande-Bretagne

Championnats de France d'athlétisme F.S.G.T.

Voici les résultats obtenus par les athlètes français qui ont participé aux championnats de France d'athlétisme F.S.G.T. qui se sont déroulés samedi et dimanche à Fourchambault (Nièvre) :

400 m. haies juniors : 1. Artero, de l'ASGE Marseille, 1' 22" ;

1.500 m. juniors masculins : 1. Markal, de Marseille, 4' 20" 9 ;

400 m. seniors masculins : 1. P...

#### Sabine LINTILHAC et Henri MUCHART vainqueurs au Tennis Park

Familier aux oreilles des étudiants, le nom d'Henri Muchart, directeur de l'Ecole d'ingénieurs de Marseille va le devenir aussi à celles des sportifs puisque c'est son propre neveu et homonyme, qui vient d'enlever avec brio le simple et le double du Tournoi de Tennis Park.

La victoire d'Henri Muchart ne nous surprend pas mais nous redoutions pour lui la renommée

de Pierre Cohen qui, malgré ses récentes performances a dû baisser pavillon en 2 sets devant le jeune ingénieur des mines d'Alcides-Mortes.

Sabine Lintilhac a gagné facilement le simple dames et en double hommes Muchart et Montand s'avèrent trois balles de match avant de l'emporter.

Gustave FELIX.

#### Exploit de Vaccaro

A l'occasion du tableau d'affichage nous annonçons 10 à 10 en faveur du Français Fabian qui rencontrait Vaccaro, les chances des représentants de la P. V. Aix ne paraissent pas bien compromises. L'ami Grimaldier, lui-même d'ordinaire optimiste, ne se faisait plus d'illusions.

Fabian, grâce à Carbuclia, la P. V. accédait à la marque. Puis le jeu s'est envenimé jusqu'à ce que l'adversaire de Vaccaro, comme Daibret complètement que nos gens, non seulement admirablement le trio, il se refait le terrain perdu, mais que le score était de 2 à 8 en faveur des Vauclusiens, mais seulement cinq points et la victoire à l'ultime mène.





# **JEU PROVENÇAL ! LES CHAMPIONNATS DE FRANCE AUX ALLÉES DE L'OULLE !**

*Ci-contre : M. Guidoni, adjoint au maire d'Avignon, lance le but de la finale. A ses côtés, M. Lejeune.*

*Au-dessous : M. Guidoni serre la main de Dalbret, dit « La Cigogne », qui sera battu en finale. A gauche, M. Altério serre la main des futurs champions de France Ferretti, Ramond, Latil, des « Bleus » de Marseille.*

*En bas : A tout vainqueur, son fanion. Les « Bleus » reçoivent le leur.*

*(Photos M. Costa)*





# FERRETTI-VOLPINI-YVAN (Les Bleus)

## Champions de France de Jeu Provençal

C'était une dotation « Pec 45 Anisette »

(De notre envoyé spécial André RICHARD)

AVIGNON. — Les allées de l'Oulle, en cette fin de semaine, ont connu une effervescence inaccoutumée allant crescendo : elle atteignait son paroxysme hier soir. Le 18<sup>ème</sup> Championnat de France au jeu provençal offrait, en effet, un intérêt particulier.

Certes, d'aucuns argueront que cette compétition aurait satisfait davantage les participants si l'état du terrain avait donné à chacun des chances égales. Très caillouteuses, les allées ne permettaient pas de sûrs pointages.

Volpini (Bleus Marseille) et Vaccaro (P.V. Aix), estimaient que sur un tel terrain la meilleure formation risquait de s'incliner devant la plus chanceuse.

### VAUCLUSE « OUT »

Le verdict des deuxième parties devait être fatal au Comité de Vaucluse notamment, ainsi qu'à celui du Gard. Bouvachon s'inclinant de justesse, il est vrai, devant Ferretti.

Le fait marquant incontestablement, est l'élimination des Gardois.

Arpinon, recordman de l'é-

Gardois à fournir le meilleur jeu, en perdant 12-13, face à Locatelli.

Une seule formation gardoise a survécu, celle de Sayne.

Gloire éphémère, gloire quand même. Comme ses confrères, après avoir éliminé au fil des parties des équipes de classe, elle devait succomber l'heure suivante : les Bouches-du-Rhône, bien placées, le département numériquement supérieur, avait au hasard du tirage ses chances considérablement diminuées. Le hasard a été favorable aux Provençaux, puisque 6 équipes accédaient à la finale.

Il était inévitable que dès lors ce département subisse des revers.

### LOCATELLI ET BESSE BAISSENT PAVILLON

Incroyable revers subi par les deux formations marseillaises. Toutes deux ont mené avec une marge considérable à la marque durant de longues heures.

Les représentants des Joyeux de la Capelette, après avoir possédé une avance de 9 à 0

demi-finales est une preuve de leur valeur, ils nous ont donné cependant l'impression de ne pas faire le poids face à Ferretti - Volpini - Yvan, des Bleus de Marseille.

Un sérieux pointage de Volpini, des tirs précis d'Yvan, leur ont permis de prendre le meilleur assez rapidement. Constamment en tête à la marque, ils durent à leur sang-froid de se qualifier rapidement en 9 manches (4-0, 7-0, 7-1, 7-2, 9-2, 9-3, 9-4, 9-6, 13-6).

### VACCARO BAT LAURENT

Vaccaro souffre face à Laurent, vu l'état du terrain. D'abord portant mieux les boules, a cédé le tir à Carbuccia. Le Gitan devait malgré cela récolter les applaudissements d'un nombreux public. Deux cartons successifs de ce dernier au cours de la deuxième manche obligeaient Laurent à frapper à son tour par deux tirs positifs. L'avantage changeait de camp. 3 à 2.

Un coup de quatre de Vaccaro lui redonnait le marque. Le jeu, dès lors, devenait extrêmement pénible tant pour les acteurs que pour les spectateurs.

pin, Ribes (Vaucluse), par 13 à 12.

Raphel, Druetta et Mille (B. du-Rh.) battent Giseppi, Magnoux, Bahlo (Var) par 13 à 5.

Laurent, Dozarnoud, Lacroix (Aude) battent Gachon, Girard et Bouvachon Simon, par 13 à 2.

Zanetti, Corbat, Latta (A.-M.) battent Arpinon, Fournet et Ferret (Gard), par 13 à 9.

Bessa (dit Bessé), Ferrafiat, Mayeux (B.-du-Rh.) battent Alteirac, Fulcrand, Bonfort (Gard) par 13 à 4.

### RESULTATS DES QUARTS DE FINALE

Laurent, Dozarnoud, Lacroix (Narbonne) battent Locatelli, Devull, Sati, de la Boule Joyeuse de la Capelette (Marseille), par 13 à 10.

Raphel, Druetta, Mille (Martiques) battent Zanetti, Cordat, Latta (Central Olympique Cannois, A.-M.), par 13 à 5.

Ferretti, Volpini et Raimond (Les Bleus, de Marseille) battent Chayne Jean Joseph Reboul (Globe Bouliste, Arles, Comité du Gard), par 13 à 5.

Vaccaro, Carbuccia, Delys (dit)



Arpinon, recordman de l'épreuve, n'a pas fourni son jeu habituel au bénéfice de Zanotti des Alpes-Maritimes.

D'autre part, Alterac ne faisait pas le poids devant Besse, tandis que Lavie était le seul

posséder une avance de 9 à 0 voyaient leurs adversaires se ressaisir...

L'Audois de Laurent remontait la pente 8 à 10, 10 à 10, pour finalement glisser les 3 points victorieux avec encore une boule en main.

Le score était aussi versatile pour Besse du Gazelec, constamment en tête à la marque 6-0, 10-6, il devait faire les frais de la compétition au bénéfice de Vaccaro, de la P.V. d'Aix.

#### NEFASTE POUR LES UNS CE COUP DU SORT PROFITAIT A D'AUTRES

Ainsi Ferretti, des Bleus de Marseille face au Gardois Chayne, après un sérieux handicap au départ, 1-5, se reprenait bien ; l'homogénéité de sa formation lui était bénéfique tandis que Raphaël de Martignes, ne laissait aucune chance à Zanotti (Alpes-Maritimes), par 13 à 5.

#### FERRETTI A L'AISE DEVANT RAPHEL

Loin de sous-estimer les Martégaux Raphaël - Gruetta - Milie, car leur participation aux

meilleures parties pour les spectateurs que pour les spectateurs.

C'était un duel point à point entre deux hommes, notamment Dalbret le Gitan et Laurent le tireur audois. Ce dernier excellent au jeu national se plaisait aux longues distances et ne laissait que peu de chance aux Aixois à 21 mètres. Cependant, ces derniers surent conserver l'avantage jusqu'à la 7<sup>me</sup> mène (7-6). Un coup de quatre au bénéfice des Audois (10 à 7) compromettait sérieusement l'avenir de la formation aixoise. Mais se reprenant bien (9 à 10), cette dernière obtenait la victoire à la 10<sup>me</sup> mène, grâce à l'appoint successif de ses trois équipiers (13 à 10).

#### LE RESULTAT DES 2<sup>mes</sup> PARTIES

Nous avons donné hier le score de la partie opposant Locatelli (B.-du-Rh.), 13 à Lavie (Gard), 0. Chayne, Jean, Raboul (Gard) battent Autie, Jucas et Vaisères, du Roussillon, par 13 à 8.

Ferretti, Volpini, Raimond (B.-du-Rh.) battent Souvachon Etienne, Payan et Aramond (Voucluse), par 13 à 12.

Vaccaro, Carbuccia, Delys (B.-du-Rh.) battent Fabian, Char-

Vaccaro, Carbuccia, Delys (dit Dalbret) (Boule de la Petite Vitesse d'Aix) battent Bezza (dit Besse), Ferrafiat (dit Banane) Mayen (Gazelec, de Marseille) par 13 à 10.

#### FERRETTI N'A PAS FAIT DE CADEAUX

La finale en nocturne a donné lieu à une empoignée serrée entre les Marseillais Ferretti, Volpini, Yvan (Les Bleus) et les Aixois Vaccaro, Dalbert, Carbucci (P.V.).

Grâce à un appoint collectif les Bleus marquent les premiers (3 points). Cependant dès la 2<sup>me</sup> mène les Aixois ripostent en mettant deux points à leur actif. Ils égalisent à la mène suivante alors que l'état défectueux du terrain oblige Carbuccia à tirer sa dernière boule. Les Aixois se contentent d'un point alors que les perspectives leurs paraissent plus favorables.

La 4<sup>me</sup> mène voit Vaccaro placer une boule (caressée par Yvan) tandis que son coéquipier Dalbret met ses deux permettant au trio aixois de prendre l'avantage : 6-3.

Pourtant c'est l'halali pour les gars de la Petite Vitesse Ferretti ramène à 6-5, puis, grâce à une boule de Volpini qui en fait jouer six, prend la tête à la marque (8-6).

Un tir postif d'Yvan et les Marseillais mènent 9-6 avant de l'emporter brillamment par le score de 13 à 7.

1 - JEU

# n'a laissé on : 25-9

Il faudra attendre la 30<sup>me</sup> minute pour que les locaux marquent un essai tandis que Garcia clôturera la marque pour Marseille, qui gagne ce match par 25 à 9 (pour Marseille : 6 essais, 3 transformations ; pour Salon 1 essai, 3 buts sur coup franc).

Marseille, plus complet, a mérité la victoire et les Salonnais se sont laissés à plusieurs reprises au travail de leurs adversaires.





*Locatelli n'est pas à son affaire... Son équipe sera battue.*  
(Photo « Le Provençal », Avignon)



APRES LA VICTOIRE DES « BLEUS », A AVIGNON

# YVAN, FERRETTI, VOLPINI ont "tremblé" avant de remporter brillamment le titre

## Dotation PEC 45° Anisette

de l'épreuve puisqu'elle en détient le record.

Cette impression se confirmait des les premiers combats qu'elle livrait et remportait magistralement face à des adversaires aussi valables que Palaggi et Bataillon. L'absence à cette compétition du redoutable « hombardier » toulonnais Alphonse Baldi, de Petit Fernand, de Matraglia qui dut être remplacé au dernier moment par son concitoyen Denain, renforçait encore cette thèse.

Puis, alors que rien ne le laissait prévoir, la formation gardoise sombra devant des roturiers. Dans le domaine bouliste cela s'est déjà passé. Nous aurions donc accepté cette défaite si elle ne s'était soldée par une aussi piètre exhibition des Nimois qui, à l'ultime mène, alors que le score était de 9 à 9, perdirent à six reprises les points de leurs adversaires qui se trouvaient pourtant à plus de 2 m. 50 du bouchon. Tous les spectateurs présents ne s'expliquent pas encore ce passage à vide.

A croire — si on ne les connaissait — qu'ils avaient voulu se saborder.

Mais revenons à nos nouveaux tricolores : Yvan, Ferretti, Volpini, du groupe « Les Bleus », de Marseille. Leur victoire fut éclatante et fragile à la fois » écrivions-nous plus haut. La façon dont le trio évolua devant les finalistes Vaccaro, Dalbret, Carbuccia, de la P. V. d'Aix, fut un modèle du genre. Rarement nous avons vu un tireur aussi adroit qu'Yvan, un capitaine aussi avisé que Volpini et un joueur aussi précieux que Ferretti.

Aussi cette rencontre fut digne d'une finale nationale et applaudie comme elle le méritait.

Elle fut d'autant plus sympathiquement accueillie que, le matin, les finalistes avaient « tremblé » devant leurs adversaires respectifs. En effet, Vaccaro était mené 10 à 0 par Fabian

et Yvan 8 à 1 par le Vauclusien Vachon.

Un tel redressement devant des interlocuteurs aussi valables démontre une certaine classe et un moral à toute épreuve.

La classe et le moral des finalistes et surtout des vainqueurs sont inébranlables.

Les nouveaux promus sauront honorer à leur titre, comme ils ont fait honneur à leur cher club du Comité des Bouches-du-Rhône.

Sauveur FERRARI

## Nédelec échoue dans sa tentative contre le record de l'heure amateur

MILAN. — L'amateur français Michel Nédelec, en couvrant 45 km. 48612, a échoué dans sa tentative de battre le record du monde de l'heure que détient Ercole Baldini avec 46 km. depuis le 19 septembre 1956.

Par contre, Nédelec a établi un nouveau record de France de spécialité que détenait Daniel Boeuf (V.C. 12me) avec 42 km. depuis le 11 octobre 1955 sur piste municipale de Vincennes.

## Guy BONIFACE hospitalisé

MONT-DE-MARSAN. — L'athlète national Guy Boniface, qui avait subi une insolation au cours d'une time d'une insolation après à Mont-de-Marsan au cours d'un match de Challenge du Mans de-Marsan - Angoulême, a été hospitalisé. Au cours de la nuit, son état n'inspirait plus d'inquiétude, mais nécessitera néanmoins son maintien en observation jusqu'à demain.

## Vincent Vitetta (Nice) brillant vainqueur du Grand Prix cycliste de Laragne

LARAGNE. — C'est un brillant succès que le Comité organisateur peut inscrire au bilan de ce XXme Grand Prix Cycliste, ayant bénéficié de la participation d'un lot très relevé de coureurs de la région du Sud-Est et suivi avec un intérêt passionné par un très grand nombre de spectateurs.

Le fait dominant de cette épreuve est la magnifique performance réalisée par Vincent Vitetta, le brillant vainqueur, qui, dans la montée du col de Faye, se détacha nettement des autres concurrents pour rouler en solitaire sur une trentaine de kilomètres, et franchir la ligne d'arrivée avec deux minutes d'avance sur ses suivants immédiats.

L'organisation parfaite en tous points permit à cette épreuve de se dérouler dans d'excellentes conditions, et les membres du Comité, le commissaire et le service d'ordre assuré par la gendarmerie ont droit à de vives félicitations.

### LE CLASSEMENT

1. Vincent VITETTA (Nice), les 107 km. en 2 h. 50', soit une moyenne horaire de 37 km. 500;
2. Faure René (Romans) ; 3. Salvador Gilbert (Toulon) ; 4. Mirando Joseph (Antibes) ; 5. Arnaud Lucien (Crest) ; 6. Coulomb Robert (Toulon) ; 7. Berger Jacques (Grenoble) ; 8. Hobjanian Jean (Marseille) ; 9. Gambro Paul (Marseille) ; 10. Innocenti Jean (Antibes).



**BOULES****XVI<sup>e</sup> CHAMPIONNAT DE FRANCE DE JEU PROVENÇAL****FERRETTI - VOLPINI - RAYMOND (Marseille)**  
**remportent le titre de champion de France 1961**

Ainsi une fois de plus les Bouches-du-Rhône ont remporté le titre national et cela ne peut surprendre ceux qui s'intéressent particulièrement à ce sport. Mais il ne faut pas oublier l'équipe de Narbonne, composée de Laurent, Dezarnaud et Lacroix, qui a marqué ce seizième championnat d'une empreinte assez particulière. En effet deux de ses trois hommes ont l'habitude des grosses boules, celles du jeu Lyonnais, et pour leur essai dans cette compétition ont réussi un authentique exploit : celui d'arriver en demi-finale après avoir bouté hors compétition des équipes et des joueurs très connus (Vrantos, Jamlin, Gachon et le célèbre Locatelli).

Nous devons souligner leur adresse et leur science du jeu, mais encore plus leur parfaite correction et leur excellente tenue. Nous en

Avignon, 17 septembre.

— C'est finalement vers 1 h 30, lundi matin, que les spectateurs de la finale des seizièmes championnats de France conurent le vainqueur. En effet, c'est après trois heures de lutte que les Marseillais de Ferretti réussissaient, sans avoir trop peiné, à éliminer leurs derniers adversaires, les Aixois de Vaccaro et à recevoir en présence d'une nombreuse assemblée de connaisseurs et des mains de M. Guidoni, adjoint au maire d'Avignon, assisté de MM. Alberio, président national, et de M. Lefeuve, président départemental, le drapeau tricolore des champions de France.

avons fait nos favoris, mais Vaccaro, aidé par Delys dit « Dalbrét » et Carbuclia, leur ont interdit de confirmer notre pronostic.

**La finale**

C'est vers 22 h. que débute cette finale entre les deux équipes des Bouches-du-Rhône, celle de Vaccaro d'Aix et celle des Bleus de Marseille de Ferretti.

Après que M. Guidoni, adjoint au maire d'Avignon, ait lancé le bouillon, les spectateurs sont nombreux autour des barrières et sur les estrades. Le temps est magnifique; seul le terrain est caillouteux, difficile, non ratissé, mais une finale de Jeu Provençal peut se jouer sur un tel endroit et cela ne doit pas gêner les prouesses techniques des six acteurs.

Dès la première mène, un appoint supérieur de l'équipe Ferretti permet aux Bleus de marquer deux points.

Les 2<sup>e</sup>, 3<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> mènes sont nettement à l'avantage des Aixois qui marquent au total six points grâce surtout à l'appoint de Vaccaro et au tir de Delys. C'est à la 5<sup>e</sup> mène que se situe le tournant de la partie. En effet, après un excellent point de Vaccaro, Volpini gagne. Delys frappe, Volpini regagne, Delys ne fait que chiquer la boule, Vaccaro perd le point; très malheureux Carbuclia ne peut accrocher et Ferretti marque deux points.



Voici les champions de France avec leur accompagnateur

(Photo « D. L. »)

La seconde boule de Vaccaro très bien jouée en prend pas le point, une dénivellation légère du terrain lui ôtant le devant de boule. Ce manque de chance désunit l'équipe Aixoise dans laquelle Dalbrét, le milieu, ne trouve plus la cadence. Cet élément, le plus régulier des trois, en perdant une partie de son mordant, diminue considérablement le potentiel offensif de son équipe. Les Marseillais le sentent bien et profitent de cela appuient mieux leurs jets de boules et surtout reprennent confiance. Raymond, le tireur, retrouve son efficacité et Volpini son apport aux points.

Les 6<sup>e</sup> et 7<sup>e</sup> mènes sont nettement à l'avantage des Marseillais qui ajoutent quatre points à leur actif. La partie n'est pas encore jouée bien que le score soit de 9 à 6 en faveur des futurs champions de France.

La 8<sup>e</sup> mène voit Vaccaro marquer un point après une très mauvaise

démonstration de pointage. En effet, toutes les boules sont à près d'un mètre cinquante du but. Cette mène sera le chant du cygne des Aixois. En effet, la mène suivante est annulée par Ferretti qui aux deux mènes suivantes marque trois points puis un point, s'assurant ainsi le titre si envié de champions de France (13 à 7).

**La réception**

Après la finale, à la Brasserie des Arts, siège du Comité de Vaucluse, avait lieu la réception officielle des finalistes.

M. Guidoni, adjoint, représentant la ville d'Avignon, M. Alterio, président national et M. Lefeuve, président départemental, dans une courte allocution, félicitaient chaleureusement les vainqueurs et les vaincus, et remerciaient tous ceux qui avaient œuvré pour cette ma-

gnifique réalisation et pour le bon renom de notre département.

C'était alors la remise des écharpes tricolores aux Marseillais Ferretti, Volpini et Raymond par le président Alterio, et la remise des prix et coupes aux représentants des Comités :

La Coupe de la Ville d'Avignon aux vainqueurs ; la Coupe du député Santoni aux vaincus ; la Coupe de l'Inspecteur de la Jeunesse et des Sports à l'équipe Raphel (Bouches-du-Rhône) ; la Coupe du Syndicat de la Chambre Hôtelière à l'équipe Fabian (Vaucluse) ; Celle de la Caisse d'Epargne d'Avignon à l'équipe Bouvachon (Vaucluse) ; la Coupe du Lion de Belfort à l'équipe Laurent (Aude) et les Coupes du Syndicat d'Initiative d'Avignon et des Caves André aux équipes Quintini (Alpes-Maritimes) et Blasco (Alger).

L. MORIC.

**RUGBY A TREIZE****BONS DÉBUTS DU S. O. AVIGNON XIII**  
**à LIMOUX, en championnat de France**

On savait que Savonne et ses poulains reviendraient de Limoux avec une victoire.

On savait, ou plutôt, on l'espérait. Le contraire eût été une catastrophe, mais avec ces nouvelles règles du Jeu, on pourra, durant la saison 1961-62, avoir des surprises. Bien sûr, il faut courir et être en grande condition physique. Le tout est... d'éviter le placage car tout homme au sol a 95 chances sur 100 de voir la balle passée à l'adversaire. Le Jeu est donc fait maintenant de passes très rapides, de feintes, de crochets et de coups de pied à suivre ou en touche. Le « tenné »

les nouvelles règles, ce serait sûrement un des aspects qui se ferait le plus remarquer.

En tous les cas, rien n'est fait quant à lui.

On attend avec impatience l'ouverture dimanche, à Saint-Ruf. Nous croyons savoir que Dop fera sa rentrée contre Villefranche, au poste d'arrière.

Guy DUMAS

**Après le match**  
**Cavaillon - Carpentras**



# Ils ont fait trembler les champions de France



L'équipe de la Boule Carrée de Saint-Lazare, composée de Etienne Bouvachon, Marcel Aramand et Régis Payan, a remporté la haute lutte la coupe offerte par la Caisse d'Epargne récompensant l'équipe avignonnaise allant le plus loin dans la compétition. Ils sont d'ailleurs à égalité avec les juniors du même club, qui ont

atteint le troisième tour : Léon Girard, Simon Bouvachon, Pierre Gachon.

En tout cas les seniors ont fait mieux que se défendre puisqu'ils ont obligé les champions de France (équipe Ferretti) à sortir le grand jeu.

Menant 5 à 1, 8 à 1, 11 à 7, ils

jurent rejoints à 12 et ne s'arrêtèrent que d'un point.

Les voici au siège de la Boule Carrée : assis, de gauche à droite, Payan, Aramand, Bouvachon debout, Battini, président de la Boule Carrée, Cantais, vice-président, Gachon et Moutte.

(Photo «D.L.»)

## DERNIERS ÉCHOS DU XVI<sup>me</sup> CHAMPIONNAT DE FRANCE DE JEU PROVENÇAL

Après la réception, les finalistes au siège, brasserie des Arts, M. Lefèvre, président départemental, nous a glissé dans le creux de l'oreille : « Et maintenant je ne veux plus entendre parler de boules pendant un mois. » Il est vrai que depuis un mois il a accompli un travail de titan pour mettre toute cette organisation sur pied. Il a donc maintenant droit à un peu de repos.

///

M. Balme, vice-président départe-

mental, a fait à lui tout seul tous les brassards des joueurs, les feuilles de marque, le tirage au sort des parties et même le speaker au cours de deux journées de compétition. Beaucoup de travail pour un seul homme et la médaille d'or que lui a remise le président national était justement méritée.

///

A la cinquième mène, le pointeur d'Aix, le débonnaire Vaccaro, perd le point, sa boule ayant raté de peu, après une course en zig-zag, le devant de boules, ce qui fit dire à un spectateur : « Ce n'est pas une boule « farcie » mais une boule farceuse. »

///

Le même Vaccaro nous disait, après sa défaite : « Moi et Dalbrei ne sommes pas désappointés d'avoir perdu mais nous aurions aimé tout de même gagner pour le « petit », le petit étant leur tireur Carbuccia, au nom déjà connu mais qui n'a jamais été champion de France.

///

Yvan Raimond, le sympathique tireur de l'équipe des bleu, champion de France, m'a dit après sa victoire : « C'est vous qui m'avez porté chance car vous avez joué avec mes boules samedi après-midi et depuis elles ont toujours ou presque atteint leur objectif. » En effet, alors que l'équipe des futurs champions de France se reposait samedi après-midi (elle avait tiré l'impair), le me suis amusé à tirer avec les boules d'Yvan, encouragé et conseillé par Ferretti lui-même, mais vous ne le croirez peut-être pas, je n'ai jamais frappé une boule.

///

M. Guidoni, adjoint au maire d'Avignon, a lancé le bouchon de la finale. Ce jet de 16 mètres environ a facilité les futurs champions de France car ils ont marqué deux points et, naturellement, après leur victoire, les Marseillais de Ferretti ont chaleureusement remercié M. Guidoni, qui se demandait pourquoi.

///

Un geste à souligner, c'est celui des vainqueurs et des vaincus qui, après la partie, ont remis à M. Guidoni, pour les œuvres de la ville d'Avignon, le total des primes reçues au cours de la finale (près de 50 NF). Qui donc disait que les joueurs de jeu provençal ne jouaient que pour l'argent ? Voilà un démenti à cette affirmation et nous joignons nos félicitations à celles de M. Guidoni.

///

M. Aude, secrétaire du comité organisateur, a reçu lui aussi la

médaille d'argent des mains de Altério, et cela est la très belle récompense d'un dévouement si noble pour la cause des boules.

///

L'homme qui eut le plus de chances dans cette magnifique compétition est le Marseillais Ferretti. En effet, il n'a pas participé aux éliminatoires des Bouches-du-Rhône, ne doit sa qualification et son titre de champion de France qu'à l'absence de Marius Latil, qui n'est venu à Avignon disputer sa chance avec Volpini et Raimond, et qui a remplacé au dernier moment.

///

Au chapitre des primes offertes au cours de la finale, Jacques Ferretti, connu dans les milieux boulistes, a offert une prime de 50 NF au plus beau « nari ». C'est Carbuccia qui l'a gagnée.

///

Les primes pour le deuxième et pour le premier « champion » n'ont pas été gagnées malgré les efforts des finalistes. Il est vrai que le terrain des attaquants n'était pas très propice aux exploits techniques exceptionnels. Ainsi, disaient les esprits fins, une finale avec un seul jeu (Carbuccia) et aucun « nari » n'est pas une vraie finale.

Reconnaissons tout de même les joueurs ayant la journée samedi dans les jambes, après seize heures et demie de sport, la journée de dimanche, et fatiguer les plus entraînés.

///

Ainsi donc, les 16<sup>es</sup> championnats de France sont terminés et terminés.

Espérons que tous ceux qui ont été accueillis en Avignon auront un excellent souvenir de leur séjour et reviendront soutenir notre département.

L. Aude

## Grand Prix

lent à sa roue et lâchent le gros du peloton en portant leur avance à 1'15".

Fagès, en excellente forme, râfle la presque totalité des primes, mais épuisé par ses sprints répétés, il restera sans réaction devant le départ fulgurant de Noguerolet et Gil à 200 mètres de l'arrivée.

### LE CLASSEMENT

1. Noguerolet (A. S. P. T. T. Marseille), les 105 km. en 2 h. 38'30"
2. Gil (Monaco), à deux roues
3. Fagès (Perpignan); 4. Campana (Toulon); 5. Bogosoff (Marseille); 6. Saint-Jean (Marseille); 7. Delplano (Cavallion); 8. Dubosc (Monteux); 9. Diaz (Berre); 10. Boulikouk (Berre); 11. Bertl (Aix); 12. Ferigno (A. S. P. T. T. Marseille); 13. Duron (Sorgue), etc.

## ATHLETISME

Le poids ne pesait que 7 kg 180...

Le record de France de Colnard ne pourra être homologué

## BASKET-BALL

Confirmation officielle

L'E.S.A. accueille les championnes d'ISRAEL



En Avignon, au 16<sup>me</sup> Championnat de France à la longue

# Les Bouches-du-Rhône ont remporté le "tiercé national, gagnant et placé"

« La critique est aisée, l'art est difficile » et pour logique que paraisse le résultat final du championnat de France au jeu

## Markai (1.500 m.) ns de France FSGT

du « sacre », une victoire sur le champion sortant Dussart (Anzin) qui est aussi ne l'oublions pas, également l'actuel champion de cross-country de la catégorie. Le dimanche soir (avant d'aller en gare) le même Markai prenait la 5<sup>me</sup> place sur 3.000 mètres.

L'ambiance était excellente, la piste comparable à celle de Monaco, nos deux représentants furent donc gâtés d'ailleurs Gilbert Artero nous a confié : « J'y remonterai avec plaisir ce fut une belle journée sportive, et puis... le résultat dépasse des espérances.

M. EXIBARD.

provençal, il demeurera, néanmoins que d'un rien, le sort eut pu changer la face des choses.

Imperfections du terrain. Que pourtant le Comité organisateur avait amélioré, manque de cohésion et adversités valoureuses, autant d'embûches, d'impondérables qui compromettaient à tout instant le sort des représentants provençaux.

### D'ARPINON A FABIAN EN PASSANT PAR BESSE ET LOCATELLI

Du « grand Arpinon », recordman de la spécialité et de ses excellents équipiers Ferrer et Fournel, de Fabian, redoutable citoyen de Pertuis, des Bouvachon (Vaucluse) des Lavie (Gard), voir aussi des Gachon, autre formation provençale, nous devions substituer les noms plus leurs adversaires respectifs Zanotti (A-M) par 9-13 ; Vaccaro Aix 12-13 ; Ferretti (Bleus) 12-13 ; Laurent

(Aude) 9-13. Pour étrières que paraissent les scores, n'ont pas moins fait preuve de cohésion, de confiance, d'endurance.

Tandis que le sort des Arpéens allait être réglé rapidement en quarts de finale, il avait réalisé « l'exploit de tomber le caïd », leur vainqueur Mille de Pas-des-Lanciers n'offrait pas à son tour une farouche résistance au trio des Bleus d'Yvan.

Mais la surprise résida surtout dans l'élimination de Locatelli, Dejuli, Satge (Joyeux Capelle) qui menant 9 à 0, face à Laurent, Dezarnaud, Lacroix (Aude) perdirent leur contrôle et durent s'incliner devant les Narbonnais plus déterminés. Ces derniers pratiquent avec ferveur le jeu national et les longues distances où les écarts à la marque n'étaient pas pour les déarmer. Quant à Besse, Ferrafiat, Mayen, leurs supporters comme ceux de leurs amis et victimes précitées, durent au fil des mètres déchanter quand leurs adversaires de la « P. V. » d'Aix les rejoignirent à la marque.

### YVAN VOLPINI, FERRETTI CHAMPIONS DE FRANCE

Quel titre plus envié que celui de détenteur du Brassard tricolore pouvant, on souhaite au benjamin des Bleus : Yvan. Ayant véritablement percé l'an dernier dans le « 51 », sa régularité et son intégrité lui ont fait un nom. Le vétéran « Rik » et Ferretti en finale ont aidé à sa consécration. Un titre bien mérité et durement gagné : champion de France. Gageons qu'il le défendra chèrement.

A. RICHARD.

## E FRANCE AUTOMOBILE

(suivez) sur Ferrari, 132 km  
829 ;

### CLASSEMENT GENERAL SCRATCH

#### APRES L'EPREUVE DE ROUEN GRAND TOURISME

1<sup>er</sup> Mairesse - Berger (belg.)  
sur Ferrari, 908, 909 ;  
2<sup>me</sup> : Gendebien - Bianchi  
(belg.) sur Ferrari, 853, 106 ;  
3<sup>me</sup> : Trintignant - Carrols  
(fr.) sur Ferrari, 878, 438 ;

5<sup>me</sup> : De Lagodeste - Bar-  
gion (fr.) sur Ferrari, 855, 581 ;  
**GRAND TOURISME**

### CLASSEMENT GENERAL A L'INDICE APRES LES ECARTS

1<sup>er</sup> : Richart - Vinatier (fr.)  
sur Fiat Aberth, 996 km, 205 ;  
2<sup>me</sup> : Mairesse - Berger  
(belg.) sur Ferrari, 978, 947 ;  
3<sup>me</sup> : Laureau - Rollin (fr.)  
sur D. B. Panhard 977, 990 ;  
4<sup>me</sup> : Armagnac - Masson  
(fr.) sur D. B. Panhard 972, 160 ;





N° CF	Année	Jour	Nature	N° Catg	Lieu	Dpt	Département	N°	Joueur 1	Joueur 2	Joueur 3	Ville	Club	Résultats
42	1961	16/09	3JP	16	Avignon	84	Bouches-du-Rhône	13	FERRETTI Louis	VOLPINI Avanti	RAIMOND Yvan	Marseille	Les Bleus	Vainqueur
42	1961	16/09	3JP	16	Avignon	84	Bouches-du-Rhône	13	VACCARO Armand	DESLYS Guillaume	CARBUCCIA Jean	Aix-en-Provence	Petite Vitesse	Finale



1/32 de finale																		
Bouches-du-Rhône	13	FERRETTI Louis	RAIMOND Yvan	VOLPINI Avanti	Marseille	Les Bleus	Vainqueur	13	Hautes-Alpes	5	BINI Pierre	BERNARD Léon	ARNAUD Paul (05)	Laragne-Montéglin	Petite Boule Laragnaise	1/32 de finale	5	
Bouches-du-Rhône	13	VACCARO Armand	DESLYS Guillaume	CARBUCCIA Jean	Aix-en-Provence	Petite Vitesse	Finale	13	Vaucluse	84	PANZA Roger	JACOB Julien	PRAYET Jean	L'Isle-sur-la-Sorgue	Boule Dorée L'Isle-sur-la-Sorgue	1/32 de finale	6	
Bouches-du-Rhône	13	RAPHEL Louis	DRUETTA Maurice	MILLE Daniel	Marseille	B-A Pas-des-Lanciers	1/2 finale	13	Vaucluse	84	GIMET Gabriel	GRANGEON René	FEUILLET Roland	Le Thor	La Boule du Thor	1/32 de finale	6	
Aude-Ariège	11	LAURENT Yves (30)	DESARNAUD Roger	LACROIX Serge (11)	Narbonne	J-P Narbonne	1/2 finale	13	Bouches-du-Rhône	13	VRONTOS Caliope	MERCIER Pierre	XELOURAS Théophile	Salin-de-Giraud	E-S Salin-de-Giraud	1/32 de finale	10	
Gard-Lozère	30	CHAYNE Pierre	JEAN Joseph	REBOUL Raymond	Alès	U-S Cheminots Alès	1/4 de finale	13	Hérault	34	MAULON Emile	GALTIER Noël	GLEYZE Félix	Montpellier	Francs Pétanqueurs Montpellier	1/32 de finale	5	
Bouches-du-Rhône	13	BEZZA François	FERRAFIAT Pierre	MAYEN André	Marseille	Gazélec Marseille	1/4 de finale	13	Var	83	GREGOIRE Raoul	CAMOLLI Etienne	MARRO Louis	La Valette-du-Var	Boulomanes Valettois	1/32 de finale	7	
Alpes-Maritimes	6	ZANOTTI Lucien	LATTA Louis	CORDAT Marius	Cannes	C-C-O Cannois	1/4 de finale	13	Constantine	999	FARRUGIA Jean	RISPOLI Vincent	RODRIGUEZ Pierre (999)	Philippeville	Boule Espérance	1/32 de finale	2	
Bouches-du-Rhône	13	LOCATELLI Joseph (13)	DEJULI François	SATGE Henri	Marseille	Joyeux Capelette	1/4 de finale	13	Aude-Ariège	11	ROSSI Guerrino	ARGENCE René	BOLO Irénée	Quillan	Formica P-C	1/32 de finale	4	
Bouches-du-Rhône	13	SIMON Charles (13)	CALANOTTI Albert	SILANO Ange	Gémenos	Boule Gémenosienne	Cadrage	13	Alger	999	BLASCO François	BLASCO René	RIPOLL André	Alger	Bains Romains	1/32 de finale	6	
Gard-Lozère	30	MEZY Louis	ROGNON Louis	BONIFAS Germain	Vauvert	E-B-J-C	Cadrage	13	Hautes-Alpes	5	BELLINO Jean-Louis	ANGE Armand	MICHEL Germain	Gap	ASPTT Gap	1/32 de finale	11	
Bouches-du-Rhône	13	JAMIN Louis	GALETTA Charles	BRUN Fernand	Miramas	Boule Miramasséenne	Cadrage	13	Hérault	34	MASAGUER Henri	DALMAU René	PORTALES André	Montpellier	Francs Pétanqueurs Montpellier	1/32 de finale	9	
Var	83	SORZANA Jean	DHENIN Robert	PICCHIACCIO Joseph	La Seyne-sur-Mer	U-S Seynoise	Cadrage	13	Basses-Alpes	4	COTTON Edouard	LECA Jean (04)	BARBAROUX Fernand	Digne-les-Bains	C-A Dignois	1/32 de finale	10	
Gard-Lozère	30	MARTIN Jacques (30)	CIALDI Emile	THEULON Robert	Nîmes	Boule de la Tour Magne	Cadrage	13	Alger	999	MONET Robert	SOREDA Louis	SEGURA Claude	Alger	A-S Boulomanes Algérois	1/32 de finale	1	
Alger	999	COSTANZO Paul	CARDINAL Joseph	LACAVE Edouard	Chiffalo	A-B Chiffalo	Cadrage	13	Haute-Garonne	31	TEISSEIRE Roger	GARCIA José (31)	BOFFREDO Roger	Toulouse	La Digue Fer à Cheval	1/32 de finale	9	
Oran	999	CLOP Charles	ALTEA Antoine	NAVARRO Emile	Oran	B-C Choupot-Maraval	Cadrage	13	Hautes-Alpes	5	RIBERTY Gustave	CODAZZI André	VOLE André	Briançon	A-P Briançon	1/32 de finale	4	
Vaucluse	84	GENEGILLE Albert	SCORBARI Robert	BRUNETTO Jacques	Avignon	Boule des Corps Saints	Cadrage	13	Bouches-du-Rhône	13	PHILIBERT Jacques	GIORDANO André	TAESCA Claude	Marseille	Gazélec Marseille	1/32 de finale	8	
Bouches-du-Rhône	13	MICHEL André (13)	ZERBONE Lucien	AUDISIO Marius	Cadolive	Boule Cadolivaine	Cadrage	13	Hérault	34	VIALA Félix	PORTALES Casimir	MONTAGNE Jacques	Montpellier	Francs Pétanqueurs Montpellier	1/32 de finale	2	
Alpes-Maritimes	6	VINCENT Paul	SAVERINO François	GANDOLFO Antoine	Cannes	Rapid Olympique Cannois	Cadrage	13	Vaucluse	84	GUMERY Gabriel	CHAPELIN Abel	BRUNA Gabriel	Apt	Boule Indépendante Apt	1/32 de finale	7	
Vaucluse	84	FEUILLET Allain	BOYER Albert	IMBERT Maurice	L'Isle-sur-la-Sorgue	Boule Dorée L'Isle-sur-la-Sorgue	Cadrage	13	Forfait									
Gard-Lozère	30	ROCHER Franck	TOMATIS Lucien	TREISSEDE Etienne	Nîmes	Boule Calvas	Cadrage	13	Bouches-du-Rhône	13	ARENE Roger	SALOGNE Victor	DELOYE Marius	Marseille	La Boule est Belle Marseille	1/32 de finale	3	
Var	83	BATAILLON Raoul	BLANC Jules (83)	PALAGI Marius	Hyères	J-B Hyères	Cadrage	13	Basses-Alpes	4	MAUREL Raoul	MAZAN Marcel	AUDEMARD Gaston	Oraison	Oraison Sports	1/32 de finale	12	
Alpes-Maritimes	6	DALMASSO Marius	QUINTINI Emile	BISOTTO Jean	Cannes	Boule Suqétane Olympique	Cadrage	13	Var	83	CORTELLONI Maxime	AMBROGIO Marcel	CONSTANS André	Toulon	J-B du Mourillon	1/32 de finale	8	
Vaucluse	84	BOUVACHON Etienne	PAYAN Régis	ARAMAND Marcel	Avignon	Boule Carrée Saint-Lazare	1/8 de finale	13	Bouches-du-Rhône	13	BERNARDINI Jean	GALLO Antoine	BARLI Alexandre	Marseille	Groupe Avenue Journet	1/32 de finale	10	
Vaucluse	84	GARCIA Fabien	RIBES Pierre	CHARPIN Edmond	Pertuis	Boule Pertuisienne	1/8 de finale	13	Bouches-du-Rhône	13	CIARDINI Jacques	RAYNAL Jean	PHENIS Marc	Marseille	B-E Le Soleil qui Arrive Vallée de Séon	1/32 de finale	1	
Var	83	GUISEPPI Joseph	MAGNEUX Gérard	BARLO Jules	La Seyne-sur-Mer	U-S Seynoise	1/8 de finale	13	Bouches-du-Rhône	13	NANNINI Louis	DAVERI Lucien	MANZON Gabriel	Marseille	Les Bleus	1/32 de finale	10	
Vaucluse	84	GACHON Jean-Pierre	GIRARD Léon (84)	BOUVACHON Simon	Avignon	Boule Carrée Saint-Lazare	1/8 de finale	13	Basses-Alpes	4	ROLLAND Ernest	DON Fernand	ORTEGA Antoine	Sisteron	Boule Sisteron	1/32 de finale	8	
Pyrénées-Orientales	66	AUTIE François	JONCA Marcel	VALSERES Henri	Perpignan	J-P Perpignan	1/8 de finale	13	Gard-Lozère	30	PORTIER Léon	GAUTHIER René (30)	AROCA Antoine	Alès	Les Pétanqueurs des Quais	1/32 de finale	6	
Gard-Lozère	30	ALTEIRAC Roger	BONFORT Raoul	FULCRAND Roger	Vauvert	E-B-J-C	1/8 de finale	13	Alger	999	MOLL Claude	MOSSOTTI Robert	PONS François	Alger (Bab El Oued)	B-B-R du Hamma	1/32 de finale	2	
Gard-Lozère	30	ARPINON Antoine (30-1)	FERRET Jean	FOURNET Lucien	Nîmes	Boule Calvas	1/8 de finale	13	Basses-Alpes	4	CHASTEL Albert	CLARES Jean	ROSSI Quartiero	Sisteron	Boule Sisteron	1/32 de finale	2	
Gard-Lozère	30	LAVIE Bernard	DUMAS Ernest	DRAPERI Joseph	Nîmes	Boule de la Tour Magne	1/8 de finale	13	Var	83	LIEUTAUD Jean-Marie	BRAGEAU Etienne	SIC Louis	La Seyne-sur-Mer	U-S Seynoise	1/32 de finale	8	



Cadrages																	
Bouches-du-Rhône	13	VACCARO Armand	DESLYS Guillaume	CARBUCCIA Jean	Aix-en-Provence	Petite Vitesse	Finale	13	Bouches-du-Rhône	13	SIMON Charles (13)	CALANOTTI Albert	SILANO Ange	Gémenos	Boule Gémenosienne	Cadrage	12
Bouches-du-Rhône	13	RAPHEL Louis	DRUETTA Maurice	MILLE Daniel	Marseille	B-A Pas-des-Lanciers	1/2 finale	13	Gard-Lozère	30	MEZY Louis	ROGNON Louis	BONIFAS Germain	Vauvert	E-B-J-C	Cadrage	11
Aude-Ariège	11	LAURENT Yves (30)	DESARNAUD Roger	LACROIX Serge (11)	Narbonne	J-P Narbonne	1/2 finale	13	Bouches-du-Rhône	13	JAMIN Louis	GALETTO Charles	BRUN Fernand	Miramas	Boule Miramasséenne	Cadrage	4
Gard-Lozère	30	CHAYNE Pierre	JEAN Joseph	REBOUL Raymond	Alès	U-S Cheminots Alès	1/4 de finale	13	Var	83	SORZANA Jean	DHENIN Robert	PICCHIACCIO Joseph	La Seyne-sur-Mer	U-S Seynoise	Cadrage	11
Bouches-du-Rhône	13	BEZZA François	FERRAFIAT Pierre	MAYEN André	Marseille	Gazélec Marseille	1/4 de finale	13	Gard-Lozère	30	MARTIN Jacques (30)	CIALDI Emile	THEULON Robert	Nîmes	Boule de la Tour Magne	Cadrage	7
Alpes-Maritimes	6	ZANOTTI Lucien	LATTA Louis	CORDAT Marius	Cannes	C-C-O Cannois	1/4 de finale	13	Alger	999	COSTANZO Paul	CARDINAL Joseph	LACAVE Edouard	Chiffalo	A-B Chiffalo	Cadrage	10
Bouches-du-Rhône	13	LOCATELLI Joseph (13)	DEJULI François	SATGE Henri	Marseille	Joyeux Capelette	1/4 de finale	13	Oran	999	CLOP Charles	ALTEA Antoine	NAVARRO Emile	Oran	B-C Choupot-Maraval	Cadrage	2
Vaucluse	84	BOUVACHON Etienne	PAYAN Régis	ARAMAND Marcel	Avignon	Boule Carrée Saint-Lazare	1/8 de finale	13	Vaucluse	84	GENEGILLE Albert	SCORBARI Robert	BRUNETTO Jacques	Avignon	Boule des Corps Saints	Cadrage	6
Vaucluse	84	GARCIA Fabien	RIBES Pierre	CHARPIN Edmond	Pertuis	Boule Pertuisienne	1/8 de finale	13	Bouches-du-Rhône	13	MICHEL André (13)	ZERBONE Lucien	AUDISIO Marius	Cadolive	Boule Cadolivaine	Cadrage	8
Var	83	GUISEPPI Joseph	MAGNEUX Gérard	BARLO Jules	La Seyne-sur-Mer	U-S Seynoise	1/8 de finale	13	Alpes-Maritimes	6	VINCENT Paul	SAVERINO François	GANDOLFO Antoine	Cannes	Rapid Olympique Cannois	Cadrage	9
Vaucluse	84	GACHON Jean-Pierre	GIRARD Léon (84)	BOUVACHON Simon	Avignon	Boule Carrée Saint-Lazare	1/8 de finale	13	Vaucluse	84	FEUILLET Allain	BOYER Albert	IMBERT Maurice	L'Isle-sur-la-Sorgue	Boule Dorée L'Isle-sur-la-Sorgue	Cadrage	2
Gard-Lozère	30	ALTEIRAC Roger	BONFORT Raoul	FULCRAND Roger	Vauvert	E-B-J-C	1/8 de finale	13	Gard-Lozère	30	ROCHER Franck	TOMATIS Lucien	TREISSEDE Etienne	Nîmes	Boule Calvas	Cadrage	2
Gard-Lozère	30	ARPINON Antoine (30-1)	FERRET Jean	FOURNET Lucien	Nîmes	Boule Calvas	1/8 de finale	13	Var	83	BATAILLON Raoul	BLANC Jules (83)	PALAGI Marius	Hyères	J-B Hyères	Cadrage	11
Gard-Lozère	30	LAVIE Bernard	DUMAS Ernest	DRAPERI Joseph	Nîmes	Boule de la Tour Magne	1/8 de finale	13	Alpes-Maritimes	6	DALMASSO Marius	QUINTINI Emile	BISOTTO Jean	Cannes	Boule Suquétane Olympique	Cadrage	8
1/8 de finale																	
Bouches-du-Rhône	13	FERRETTI Louis	RAIMOND Yvan	VOLPINI Avanti	Marseille	Les Bleus	Vainqueur	13	Vaucluse	84	BOUVACHON Etienne	PAYAN Régis	ARAMAND Marcel	Avignon	Boule Carrée Saint-Lazare	1/8 de finale	12
Bouches-du-Rhône	13	VACCARO Armand	DESLYS Guillaume	CARBUCCIA Jean	Aix-en-Provence	Petite Vitesse	Finale	13	Vaucluse	84	GARCIA Fabien	RIBES Pierre	CHARPIN Edmond	Pertuis	Boule Pertuisienne	1/8 de finale	12
Bouches-du-Rhône	13	RAPHEL Louis	DRUETTA Maurice	MILLE Daniel	Marseille	B-A Pas-des-Lanciers	1/2 finale	13	Var	83	GUISEPPI Joseph	MAGNEUX Gérard	BARLO Jules	La Seyne-sur-Mer	U-S Seynoise	1/8 de finale	5
Aude-Ariège	11	LAURENT Yves (30)	DESARNAUD Roger	LACROIX Serge (11)	Narbonne	J-P Narbonne	1/2 finale	13	Vaucluse	84	GACHON Jean-Pierre	GIRARD Léon (84)	BOUVACHON Simon	Avignon	Boule Carrée Saint-Lazare	1/8 de finale	9
Gard-Lozère	30	CHAYNE Pierre	JEAN Joseph	REBOUL Raymond	Alès	U-S Cheminots Alès	1/4 de finale	13	Pyrénées-Orientales	66	AUTIE François	JONCA Marcel	VALSERES Henri	Perpignan	J-P Perpignan	1/8 de finale	10
Bouches-du-Rhône	13	BEZZA François	FERRAFIAT Pierre	MAYEN André	Marseille	Gazélec Marseille	1/4 de finale	13	Gard-Lozère	30	ALTEIRAC Roger	BONFORT Raoul	FULCRAND Roger	Vauvert	E-B-J-C	1/8 de finale	10
Alpes-Maritimes	6	ZANOTTI Lucien	LATTA Louis	CORDAT Marius	Cannes	C-C-O Cannois	1/4 de finale	13	Gard-Lozère	30	ARPINON Antoine (30-1)	FERRET Jean	FOURNET Lucien	Nîmes	Boule Calvas	1/8 de finale	9
Bouches-du-Rhône	13	LOCATELLI Joseph (13)	DEJULI François	SATGE Henri	Marseille	Joyeux Capelette	1/4 de finale	13	Gard-Lozère	30	LAVIE Bernard	DUMAS Ernest	DRAPERI Joseph	Nîmes	Boule de la Tour Magne	1/8 de finale	0
1/4 de finale																	
Bouches-du-Rhône	13	FERRETTI Louis	RAIMOND Yvan	VOLPINI Avanti	Marseille	Les Bleus	Vainqueur	13	Gard-Lozère	30	CHAYNE Pierre	JEAN Joseph	REBOUL Raymond	Alès	U-S Cheminots Alès	1/4 de finale	5
Bouches-du-Rhône	13	VACCARO Armand	DESLYS Guillaume	CARBUCCIA Jean	Aix-en-Provence	Petite Vitesse	Finale	13	Bouches-du-Rhône	13	BEZZA François	FERRAFIAT Pierre	MAYEN André	Marseille	Gazélec Marseille	1/4 de finale	10
Bouches-du-Rhône	13	RAPHEL Louis	DRUETTA Maurice	MILLE Daniel	Marseille	B-A Pas-des-Lanciers	1/2 finale	13	Alpes-Maritimes	6	ZANOTTI Lucien	LATTA Louis	CORDAT Marius	Cannes	C-C-O Cannois	1/4 de finale	5
Aude-Ariège	11	LAURENT Yves (30)	DESARNAUD Roger	LACROIX Serge (11)	Narbonne	J-P Narbonne	1/2 finale	13	Bouches-du-Rhône	13	LOCATELLI Joseph (13)	DEJULI François	SATGE Henri	Marseille	Joyeux Capelette	1/4 de finale	10
1/2 finale																	
Bouches-du-Rhône	13	FERRETTI Louis	RAIMOND Yvan	VOLPINI Avanti	Marseille	Les Bleus	Vainqueur	13	Bouches-du-Rhône	13	RAPHEL Louis	DRUETTA Maurice	MILLE Daniel	Marseille	B-A Pas-des-Lanciers	1/2 finale	6
Bouches-du-Rhône	13	VACCARO Armand	DESLYS Guillaume	CARBUCCIA Jean	Aix-en-Provence	Petite Vitesse	Finale	13	Aude-Ariège	11	LAURENT Yves (30)	DESARNAUD Roger	LACROIX Serge (11)	Narbonne	J-P Narbonne	1/2 finale	10
Finale																	
Bouches-du-Rhône	13	FERRETTI Louis	RAIMOND Yvan	VOLPINI Avanti	Marseille	Les Bleus	Vainqueur	13	Bouches-du-Rhône	13	VACCARO Armand	DESLYS Guillaume	CARBUCCIA Jean	Aix-en-Provence	Petite Vitesse	Finale	7